



大会

第七十届会议

正式记录

第十次全体会议

2015年9月27日星期日上午9时举行
纽约

主席： 吕克托夫特先生 (丹麦)

上午9时05分开会。

大会高级别全体会议

议程项目15和116 (续)

联合国经济、社会及有关领域主要大型会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

千年首脑会议成果的后续行动

关于通过2015年后发展议程的联合国首脑会议

主席 (以英语发言)：大会现在听取奥地利共和国联邦总统的讲话。

奥地利共和国联邦总统海因茨·菲舍尔先生在陪同下走上讲台。

菲舍尔总统 (以英语发言)：我愿感谢大会主席和秘书长召开本次首脑会议，来通过《2030年可持续发展议程》(第70/1号决议)。我荣幸地参加本次具有历史意义的会议，并向大会保证奥地利对本次首脑会议以及国际社会在这一重要文件中核准的17项具体目标的大力承诺。

自15年前我们通过千年发展目标以来，我们的世界发生了巨大变化。我们面临一些旧挑战和许多新挑战，如人口迅猛增长、自然资源枯竭、气候变

化的严重影响和大规模难民潮。如何确保后代享有可持续发展的问题，变得比任何时候都更加迫切。

2015年是国际社会作出重要决定的一年。三场大型会议将有助于确定实现可持续未来的道路。7月份在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议，为我们的可持续发展筹资工作提供了新的全球框架。将于12月在巴黎举行的联合国气候变化会议对于我们集体努力应对气候变化将至关重要。巴黎会议能够而且必须取得成功。我们需要在巴黎达成一项全球性、全面和具有法律约束力的协议，表明每个国家都会尽全力实现将气温升幅控制在2摄氏度以内的目标。我们都知道，达成协议不是易事，但是，我可以向大会保证，我们奥地利和欧洲联盟将尽一切所能，使第二十一届缔约方会议取得成功。

今天，我愿提及政府间气候变化专门委员会(气候专委会)提供科学数据与分析的宝贵贡献。10月份，它将选出新的主席团。我高兴地宣布，奥地利已提名国际知名、广受敬重的科学家Nebojša Nakićenović先生作为气候专委会主席候选人。我希望大会将能够支持这位出色的候选人。

现在已召开通过《2030年可持续发展议程》的首脑会议，这是全球可持续发展道路上的一个新的

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



里程碑。《议程》是近三年来各会员国、国际组织以及民间社会之间规模前所未有的磋商的结果。诸如2014年11月奥地利欣然主办的第二次联合国内陆发展中国家问题会议等各次筹备会议，帮助我们吧注意力集中在最脆弱的国家上。

新的《2030年议程》为我们提供了一个如何为所有人实现一个更美好、更公正世界的蓝图。可持续发展目标在千年发展目标的基础上更进了一步，并使其更加完整。它们具有普遍性，适用于各国。

《2030年议程》明确了一点：绝不能落下任何人。奥地利非常认真对待这一信息，这就是为什么除了为其它国家提供发展援助之外，奥地利政府还把教育、法治以及司法渠道作为其2013-2018年国家工作方案的优先事项，并以青年、妇女、老人和残疾人士为特别重点。

《2030年议程》为我们提供了实现可持续发展的机会。总而言之，我想重申，奥地利致力于实现新《议程》及其在国家、区域和国际各级的成功落实。

主席（以英语发言）：我感谢奥地利共和国联邦总统的讲话。

奥地利共和国联邦总统海因茨·菲舍尔先生在陪同下走下讲台。

主席（以英语发言）：大会现在将听取巴西联邦共和国总统的讲话。

巴西联邦共和国总统迪尔玛·罗塞芙女士在陪同下走上讲台。

罗塞芙总统（以葡萄牙语发言，英文稿由代表团提供）：《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）概述了我们想要的未来。17项可持续发展目标再次确认了联合国可持续发展大会的基本信条，即，增长、包容、维持以及保护的确是可能的。为此，这些目标明确而且真正具有普遍性。它们凸显了世界各族人民增加合作的必要性，并为人类指出了一条共同的前进道路。

这项创新《议程》需要全球精诚团结和我们每一个人的决心以及为所有人消除贫困和创造就业以应对气候变化的承诺。我们必须确保《框架公约》的各项原则得到落实与尊重，从而强化该公约。我们的义务应该是雄心勃勃的，并且应符合共同但有区别责任的原则。即将在巴黎召开的联合国气候变化框架公约第二十一届缔约方会议是我们联合制订应对全球气候变化挑战的共同对策的一个独特机会。

巴西一直大力努力，在不削弱其社会和经济发展中社会包容这一组成部分的情况下，减少其温室气体排放。为此，我们继续增加我们能源组合——它已是世界上最清洁的能源组合之一——中可再生能源的多样性。当前，我们正投资于低碳农业。我们减少了亚马孙雨林破坏的82%。大会尽可放心，我们将继续采取此类目标远大的行动。

我愿在此宣布，巴西打算到2025年削减其排放的37%，从而为减少温室气体排放做出贡献。我们的目标是到2030年把排放减少43%。我谨提醒大会，这两项目标的基准年均均为2005年。同样在此背景下，巴西打算到2030年采取农业、牲畜以及土地利用方面的措施，这些措施将消除非法砍伐，恢复1 200万公顷土地并对其重新植树造林、恢复1 500万公顷退化牧场以及开发500万公顷的农作物、牲畜以及林区一体化经营。

在能源方面，我们打算实现下列雄心勃勃的目标。第一，我们打算确保可再生能源占总体能源组合的比例达到45%。应该指出的是，这一比例的全球平均数仅为13%。对经济合作与发展组织国家来说，它一直未超过7%。第二和第三，关于我们的能源议程，我们致力于水电达到我们电力总产出的66%，可再生能源部分——即风力、太阳能以及生物物质能源占23%。第四，我们打算把我们的电力效率提高10%。第五，我们预计源于甘蔗生物物质的乙醇燃料提供总能源组合的16%。

简而言之，在采取必要的适应措施以应对气候变化挑战的同时，将对土地利用、林业做法、牲畜管理、农业做法、能源生产以及消费方式做出重大改变。

关于可持续发展目标13，我们的姿态是，我们将为改善环境做出贡献。因此，巴西果断提供协助，以确保世界将有条件落实政府间气候变化专门委员会提出的各项建议，该委员会制定了把本世纪气温上升最高值限制在2摄氏度的目标。

巴西是对减少温室气体排放绝对目标值做出承诺的少数几个发展中国家之一。我们是世界上人口最多、国内总产值最高的国家之一，我们的目标和指标与发达国家的目标一样雄心勃勃，如果不是更宏伟的话。我国打算作的贡献考虑了减轻影响和适应倡议，以及资金、技术转让和能力建设等领域的特殊需要。这包括采取行动来增强环境复原能力，并且减少与气候变化消极影响相关风险对穷人和人口中弱势群体造成的影响。特别强调性别平等问题和工人的权利以及马龙人、土著居民和其他传统社区。我们还认识到，南南合作在全球应对气候变化努力中具有重要作用。

我们必须强调这些努力的社会性和包容性，这两个方面是取得成功的关键所在。自2003年以来，社会政策和现金转移方案帮助3 600多万巴西人摆脱了极端贫困。巴西脱离了世界贫困国家的行列。我应当指出，我们之所以能够取得这一地位，要归功于我们的零饥饿方案，这项方案现已变成可持续发展目标中的一项。最近，由于推行了旨在提高最低工资的政策，人民的购买力得到加强。我们在住房项目、提供基本教育、公共卫生保健服务以及性别平等这些领域取得了长足的社会进步。我们实现了这些成果，因为我们清楚认识到，贫困是一个多层问题。

我们认为，在过渡到低碳经济的过程中，每一个人都应能够在体面、公平的条件下工作。可持续发展要求我们所有人致力确保有尊严的生活条件、

创造好的工作和机会，并且提供平等获得教育和医疗保健的途径。即便我们面临困难，巴西也不会在社会进步方面退缩。这是我们希望的未来，也是我们所有人正在努力建设的未来。我们的消除贫困和促进发展努力必须是集体努力，必须遍及全球，因此，17项可持续发展目标十分重要。在我国，我们深刻汲取到了一条经验，那就是，结束极端贫困只是漫漫征途的起点。

主席（以英语发言）：我感谢巴西联邦共和国总统所作的讲话。

巴西联邦共和国总统迪尔玛·罗塞芙女士在陪同下走下讲台。

主席（以英语发言）：大会现在将听取厄瓜多尔共和国总统的讲话。

厄瓜多尔共和国宪法总统拉斐尔·科雷亚先生在陪同下走上讲台。

科雷亚总统（以西班牙语发言）：厄瓜多尔将实现8项千年发展目标的21项具体目标。我们迄今实现了其中20项目标，有些是提前实现，并且比最初商定的标准要高。我们仍在努力实现的具体目标是把孕产妇死亡率减少75%以上。截至目前，我们把死亡率减少了68%，并且正在执行一项具体的战略，以便在今年实现这项目标。我们之所以取得这些成果，是由于作出了前所未有的公共投资，投资额在拉丁美洲和加勒比地区位居最前列，在社会部门尤其如此。

当我所在的党2007年上台执政的时候，我们重申，我们致力于千年发展目标，但是，我们对构想这些目标的方式并非没有疑问。八年前，在大会第六十二届会议上（见A/62/PV.7），我提醒大家注意千年发展目标根本理念的局限性，因为其依据的是最低限度原则，没有解决我们世界严重的社会和经济不对称情况。我们厄瓜多尔觉得，只接受一套最低限度目标非常危险。千年发展目标足以让人在良心上感到满足，但是，它们创造真正社会变革的能力有限。

战胜贫困对人类来说是一个道义责任，因为在历史上第一次，贫困不是源于资源稀缺，而是由于扭曲和排斥性制度。最佳的减贫战略是缩小社会、经济、地区、环境以及文化差距。因此，我们感到高兴的是，《2030年可持续发展目标议程》（第70/1号决议）强调旨在所有这些方面——社会、经济、性别、族裔和地区——实现平等的具体目标。所有这些都意味着改善各个社会内部和社会之间的收入和财富分配，还意味着取缔积累财富的非法方式，例如不平等的继承法、土地投机行为、未利用的资本以及从破坏环境中得到的利润。

对于像厄瓜多尔这样希望实现根本变革的国家来说，制定公共政策不能局限于最低限度目标，因为那样我们有可能采纳这样的看法，即把人的生命根本就是一个抵抗过程，目的是把人的生命延长几个小时。因此，我们提出了一些共同目标，它们涉及的不仅仅是最低生活需求，而且还涉及最高社会标准。以最低目标为基础的角度会使我们目前的现实合法化，我们不想寻求弥合人与社会之间的差距和权力关系。充其量，只能把最低限度目标视作起始的和临时的目标，而绝不能把它们当作公共政策的持续目标，因为它们把受益者置于低人一等的地位。

在厄瓜多尔，我们对发展的理解是在和平、与自然的和谐共处中实现所有人的福祉，并且继续保护人类的文化。在这方面，我们尤感高兴的是，可持续发展目标着重强调保护我们的星球。厄瓜多尔是世界上唯一一个赋予自然权利的国家。我们谈的不仅仅是解决地球环境退化的问题，还有采用新的经济逻辑思维，为创造环境价值和环境公益物，而不仅仅是为商业价值提供回报。我们必须创造发展的其它形式，而不是发展的替代品。我们必须建设与市场合作、而不是为市场所占有的社区。我们开展下一步工作时必须认识到，目前占据主导地位的生产和消费模式不可行，因为它们无视我们生态系统的限度，寻求无止境的增长和积累。我们需要

的是，大国应少花些时间来诊断我们发展不足的原因，而多花些时间来质疑自己的发展模式。

正因如此，我们也非常高兴地看到，许多新目标——一共有六项——与爱护我们唯一拥有的星球有关。我们提倡的福祉也意味着扩大个人的真正自由、机会和潜力。这方面存在着一个不道德的矛盾现象，一方面我们为追求最大利润而倡导商品和资本的自由流通，另一方面我们惩罚那些寻找体面工作的人的自由流通，从道义角度来看，这种矛盾现象是根本不可接受和难以为继的。

厄瓜多尔政府认为，不存在非法的人，联合国应该坚持这一点。坦率地说，富裕国家的移民政策是可耻的。我们需要一个注重权利的议程，根据这种议程，人的流动性不被定为犯罪，人民不被剥夺其基本权利。《2030年议程》缺乏有关人员自由流动的具体目标，这是一个令人遗憾的疏漏。我们需要一个能够聆听年轻诗人Warsan Shire的话的议程：除非水比陆上安全，否则没有人会把孩子放上小船。

我们把自己的希望、全世界亲爱的朋友们寄托于一个发展议程中，其中的人类意识将战胜资本的统治；不然，我们将只不过是继续申明各项目标和具体目标，而我们需要的却是更新我们整个文明的契约。

主席（以英语发言）：我感谢厄瓜多尔共和国宪法总统的讲话。

厄瓜多尔共和国宪法总统拉斐尔·科雷亚先生在陪同下走下讲台。

主席（以英语发言）：大会现在将听取波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席德拉甘·乔维奇先生在陪同下走上讲台。

乔维奇先生（以波斯尼亚语发言；英文稿由代表团提供）：我很荣幸在本次历史性首脑会议上发言，这次会议专门讨论对我们地球全体居民的现在

和将来都至关重要的问题。对本组织创始《宪章》所载价值观的坚定信念把我们团结在一起，我们保证把全部活力和新的意义赋予有关公正和可持续发展的愿景，在这个世界上将没有贫困、恐惧和形形色色的压迫。

在我们一生中，我们目睹了超出我们祖先能够想象范围的成就：不同寻常的技术进步推动了我们的经济和社会。减少饥饿的进展是缓慢和不均衡的，但迄今为止的成果使我们有理由希望能够在我们的有生之年消除饥饿的祸害。平均预期寿命在过去一个世纪中增加了一倍以上；并且我们可以自豪地说，比以往任何时候有更多的孩子恰恰就在他们该去的地方——在教室里。然而，我们在过去数十年里对地球和我们自己造成了如此严重的破坏，我们应该因此感到严重不安。

不幸的是，当今世界面临的最严重威胁是人所共知的：贫困、失业、自然灾害、暴力以及恐怖主义。日复一日，从一些冲突地区传来了包括巨大难民危机在内的关于不可言喻的人类苦难的新报道，需要我们作出有意义的紧急反应。必须为解决所有这些威胁作出迅速和一致的努力，同时下更大的决心解决过去的错误和不当行为的后果。我们的方法应当立足于正面的经验和教训，以便实现《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）的全面和宏伟目标。

我们应当在这个历史性时刻发出的最强烈的信息就是：我们本着新的责任感再次决心同所有利益攸关方一道行动。这样一项包容性的《议程》将保证不让任何人掉队。为此目的，必须在经济、社会和环境领域之间达成适当的平衡。只有通过一个贯穿可持续发展所有三个层面的全系统方法，才能够实现有效和综合的解决。除非实行积极和持续的变革，否则我们看不到有任何办法可以实现真正意义上的可持续发展。

15年后的世界能够并应当成为一个普遍尊重人权的地方。我们必须继续努力促进妇女的作用和

妇女充分参与我们社会的发展，尤其是在决策进程中。波斯尼亚和黑塞哥维那继续按照首脑会议成果文件所说的那样，不加区别地致力于保护和促进人权并尊重所有人的基本自由。

过去五年向我国人民表明了气候变化的真正含义，这一变化不仅是和只是不同的气候条件。在现实中，这一变化更多地造成干旱年份没有任何粮食产量，以及人民被迫在洪灾期间逃离家园。气候变化导致缺乏干净、安全的饮用水，在干旱和洪涝期间成为一种商品和奢侈品。

这就是为什么我们同世界各地千百万人民一道，对于即将于12月在巴黎举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议抱有信心。我们必须相信，那次会议的结果将为我们带来我们如此迫切需要的进展。因此，我们呼吁《公约》缔约国再接再厉，以便达成一项具有法律约束力的普遍的气候变化协议。

毫无疑问，在和平、稳定与可持续发展之间存在着强大的联系。波斯尼亚和黑塞哥维那将继续同邻国和国际伙伴一道，在相互尊重与容忍的气氛中采取主动和战略性的步骤，以加强我们区域的和平、稳定与繁荣。在这方面，我可以向大会保证，我国大力支持执行《2030年议程》。我们最近通过的《2015-2018年波斯尼亚和黑塞哥维那改革议程》批准了我们自己对促进可持续、有效和稳定的经济增长的承诺，以及通过功能性民主体制来建设一个公正社会环境的承诺。

如果得不到同样可信的执行手段的支持，即便是最佳策略有时也不能产生预期的结果。对于包括波斯尼亚和黑塞哥维那在内的许多发展中国家而言，对教育、机构、技术和人力资源方面的能力进行投资是至关重要的。所有利益攸关方——议会成员、学术界、民间社会和私营部门——必须为制订、执行和监测我们的国家战略提供资源和作出努力。

我们今天面临的几乎所有麻烦都不受国界限制。我们世界团结也不应受国界限制。我们认为，团结应当把承担责任和尊重国家自主发展这一方面，同准备提供援助的另一方面结合起来。

必须使一个强化的全球可持续发展伙伴关系成为在金融、贸易、技术和能力建设方面交流最佳做法的真正全球性平台。全面的《亚的斯亚贝巴行动议程》为我们提供了振兴和执行《2030年可持续发展议程》的强大基础。作为第一步，我们无疑应当首先完成今天人们公开承认的未竟事业：充分实现所有千年发展目标。我们应该信守承诺。

今天，我们的人民不只翘首望着我们。他们认为，世界仍然能够变得更好。人人平等，人人富足，人人有尊严，人人有安全保障，这是子孙后代需要我们做到的。我坚信，这是我们能够、而且必须做到的。

主席（以英语发言）：我感谢波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席德拉甘·乔维奇先生在陪同下走下讲台。

主席（以英语发言）：大会现在听取委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统的讲话。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统尼古拉斯·马杜罗·莫罗斯先生在陪同下走上讲台。

马杜罗·莫罗斯总统（以西班牙语发言）：我们正在目睹证明人类进入新时代的迹象。联合国系统正在纪念它开始努力愈合人类有史以来所经历的最具毁灭性战争的深刻创伤以来的第七十个周年。第二次世界大战给数百万妇女和男子留下了肉体上的伤痕，也留下了深刻的道义伤痕，这是同法西斯主义和纳粹主义及其蔑视人类本质与人类多种形式文化和文明的这一行为各种表现作斗争的标志。70年前，人类开始建立一个系统，以便走到一起，正如方济各教皇就在几天前在这个讲台所说的那样

（见A/70/PV.3），要规划一条建设我们的共同家园——人类共同家园——的道路。

我们正在临近为订立我们各国、各国人民和各国政府的共同目标而召开的本次首脑会议的尾声。本次首脑会议的核心宗旨是审查千年发展目标和界定《2030年可持续发展议程》。我要祝贺所有代表团许多月以来一直努力评估2000年至2015年的目标，并赞扬它们成功地兼顾有着各种愿景的各国和各国政府提出的各种建议，终于达成我们刚刚通过的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。

委内瑞拉认为，《2030年议程》是一个促进建立平等世界的议程，旨在消除各种不平等现象。正如方济各教皇访问古巴和美国时所说的那样，这些不平等现象是造成和助长一切苦难与贫困以及各种应抛弃文化的原因。贫穷是充斥全球、造成非洲支离破碎以及推行殖民主义和奴隶制达数百年的霸权体系造成的不平等现象的产儿。不平等是各种形式的霸权、排斥和剥削行为的产儿。这些行为毁灭了土著和原始文化。令我们极为自豪的是，今天在我们美洲，我们的兄弟埃沃·莫拉莱斯·艾玛就代表着这种文化。

不平等是一切苦难与贫穷之母。如果我们要像我们现在这样订立崇高的目标，如果我要实现我们为自己订立的崇高目标，即我们各国代表团界定而且我们现在已正式确定的17项目标和169项指标，以期在诸如消除贫困、建立包容、自由和优质的公共教育、普及医疗保健服务、住房权和清洁环境——也就是，尊重地球母亲——等重大问题上取得进展，如果我们要推进我们所订立的这些崇高目标和指标的事业，那么毫无疑问，在今后15年期间，国际社会必须计划建立不同的经济和社会模式以及不同的权力关系模式。

除此之外，没有其它道路可走。我们在委内瑞拉国内就是这样说的。在委内瑞拉，过去15年来，为实现千年发展目标，我们经历了我国历史上最美好、最深刻和最重要的进程之一。在此进程中，

我们同拉丁美洲和加勒比我们的兄弟们一道经历了一次觉醒，重振了地球上的穷人、被遗忘者和没落者过去进行过的斗争。在2000年至2015年期间的这些年里，委内瑞拉完成了一次经济、社会和政治革命，这是一次受我们的解放者西蒙·玻利瓦尔的初始根本事业启发，由我们难忘的领导人乌戈·查韦斯·弗里亚斯设计、指导和领导的玻利瓦尔革命。

第一步是恢复我们的政治独立，也就是对本国事务作出决定并规划如何利用本国财富进行投资的能力。第二步是通过对我们土地上生产的基本资源、即石油实行国有化和进行主权管理，收回我们的自然资源，特别是委内瑞拉石油所创造的财富。第三步是在宪法上恢复我国人民几十年来一直被同国外世界列强的压迫制度沆瀣一气的国内压迫制度剥夺的基本权利。

我国人民所走的这条道路，我们今天在本次首脑会议上谦卑说，是一条深刻和真正革命的道路，它使我们能够开始建立并实行财富重新分配制度，并重建经济和社会平等以及平等获得财富之机会的要素。从玻利瓦尔革命一开始，我们的领导人乌戈·查韦斯就说过，如果我们要克服贫困，就必须赋予穷人权力，赋予人民权力。当我们谈到权力时，我们首先指的是国家权力。当我们谈到权力时，我们指的是公民和卑贱者的权力：社会、经济和公民权力。我们指的是增强人民权能，使他们自己能够负责建立自己的幸福，克服自己的困境。

如今，委内瑞拉确实可向大会交上一份令人满意的纪录，一份有盈余的资产负债表。如今，委内瑞拉可以说，我国的巨大财富已通过我们的投资分布于教育、住房、医疗保健、食物权和生命权等方面。

我们已经成功地扭转了教皇方齐各所说的资本主义排他性弃物文化趋势。过去，我国的国民收入或国家财富仅33%被用于投资；现在在委内瑞拉把国家财富的62%用于国民发展，促进平等，减少贫困和

极端贫困，因此，教育、医疗保健、就业和劳动报酬指数均有显著提高。

我们已经扭转了解除对工人劳动条件的监管和造成旨在剥削工人、特别是年轻工人的就业不稳定等趋势。如果我们的目标是要帮助人民积极克服困难，摆脱贫穷和极端贫困，那么，正如联合国系统各种文书宣告的那样，稳定而体面就业的权利，或我们所谓的公平与平等工作的权利，是一项基本的权利。

我们全心全意地完全通过了为2015至2030年提出的17个目标。这17个目标旨在消除贫困，消除饥饿，确保医疗保健，保障优质教育，实现性别平等，保障供水并对其进行可持续管理，确保公平地获取能源；我们目前就是在兄弟情谊和团结的基础上，通过加勒比石油组织执行特别包容性项目这样做的。加勒比石油公司支助联合项目，为18加勒比国家提供真正获得能源的渠道。我认为，这种做法值得跟进《议程》事务的各委员会研究。

正如目标8规定的那样，《议程》是一组目标，共17个，旨在促进公平的经济增长和经济模式转型。不公平、视线单一、试图把我们人民无法接受的政治和社会条件强加于人的经济模式，即国际货币基金组织（货币基金组织）和世界银行强加给我们国家的模式，倘若不转型，就不可能实现我们提出希望在2015至2030年实现的崇高、必要和公正的目标。只有彻底改变经济体制，彻底和根本改变国际货币基金组织和世界银行推销的单轨、新自由主义思维强加于人的体制，那末，今天提出的消除贫困，实现普遍社会幸福的目标和指标才有经济可行性和可持续性。

2030年是一个对我们所有国家都必须有约束力的目标日期。在回顾过去15年和联合国系统70年的历史以及人类在此期间遇到的巨大挑战和严重问题之后，我们可以肯定，未来15年，我们会努力巩固世界和平，强化新型公平、公正、平等、包容性、非排他性经济关系，构建社会和技术模式，使各国

人民能够获得今天逾12亿穷人被剥夺的权利,而在这个过程中,我们将遇到极大的挑战。这些是联合国必须讨论的重要课题。一方面要实现这些社会目标,确实必需有一种新的经济模式,而且也必须考虑各种探讨创造平等的新方法;而另一方面,同样确实无疑的是一一或者说,我们在委内瑞拉玻利瓦尔共和国认为是这样的一一还需要有一个保障体系,以维护我们各国人民的和平与主权。

值得看看时下阿拉伯人民及非洲和亚洲兄弟姐妹经历的悲剧,以及地中海和欧洲国家现在发生的过去70年来最悲惨和痛苦的大规模移徙。如果不是为了逃离苦难,怎么会此大规模的移徙?只有一个原因:旨在征服整个国家的不公平的侵略战争。回顾过去15年执行千年发展目标的情况便可提出问题,为何该地区生活犹如一部恐怖电影?似乎中东数百万阿拉伯穆斯林兄弟姐妹都在寻找一丝和平、一座希望的灯塔。对阿富汗、伊拉克、利比亚和叙利亚兄弟民族带来带负面影响的具体原因无他,就是不公正的帝国主义战争,一个霸权国家要主宰人民和控制世界的企图。

我们必须制止不公平的制度和帝国主义的战争,为人类进步创造真正人道的条件,以实现人类在联合国系统存续70年的过程中得以确定和建树的崇高目标。正如教皇方济各在世界所有文化和民族代表的由衷欢呼声中对座无虚席的联合国大会堂发表讲话是指出那样,如果我们希望到2030年建成一个共同的大厦,我们需要建成一个没有帝国主义战争、没有毁灭性的战争、没有种族主义、没有仇外心理、没有鄙视、也没有不平等现象的共同大厦。我们委内瑞拉有这样的梦想,并将为实现这一梦想而不懈斗争。我们必须考虑建设一项共同事业,把那些相互间关系基于尊重国际法的人民团结起来,把那些共同致力于实现《2030议程》的人民团结起来,因为他们将《议程》视为人类建设和和平、幸福和普遍正义的伟大议程。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国表示,它因《2030年议程》而感到高兴,并打算遵守该《议程》。

主席 (以英语发言): 我感谢委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统的讲话。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统尼古拉斯·马杜罗·莫罗斯先生在陪同下走下讲台。

主席 (以英语发言): 大会现在将听取塞尔维亚共和国总统的讲话。

塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生在陪同下走上讲台。

尼科利奇总统 (以塞尔维亚语发言; 英文稿由代表团提供): 我们在联合国这里,在本次首脑会议期间,通过了一项雄心勃勃的变革议程,即《2030年可持续发展议程》(第70/1号决议),确定了旨在今后15年对我们的文明进行实质性改进的目标和具体目标。我们面临一项前所未有的艰巨任务:最迟于2030年根除贫困,尤其是极端贫困,并为保持地球可持续发展从而造福子孙后代奠定基础。

在千年发展目标方面取得的积极成果——提前把极端贫困人口比例——令我们相信,改变我们的世界是可能的。在二十一世纪,我们生活在一个技术成就巨大的时代。这些成就不仅为每个国家而且为每个人提供了实现可持续发展的实际机会,这在人类历史上还是第一次。不应让任何人掉队或被遗忘。

两年多来,我们的外交官和我们的民间社会、私营工商部门和学术界谈判了一组新的提议,制定了2030年需要实现的17项可持续发展目标。这些目标非常全面,涉及到社会、经济和环境发展的几乎所有内容。这些全球性目标适用于所有国家而无论贫富,同时对于规模庞大、每日生活费仅为1.25美元的极端贫困人口给予了特殊关心。

我们这一代人负有道义义务,在当今世界创造一个没有人忍饥挨饿、男女平等成为普遍现象以及妇女和女童权能得到增强的环境。我们必须消除地球变暖所造成的有害影响,因为地球面临着大规模

气候变化的威胁。经常发生的情况是，警钟响了起来，而同样经常发生的是，我们遭受自然灾害、旱灾和洪灾，诸如一年前给我国和本地区造成悲剧后果的那些灾害。

就新的全球性《2030年可持续发展议程》达成共识并非易事。然而，这个地球是我们大家共有的。我们不仅没有其它的家园可回，而且有义务尽全力维护它，并确保可持续发展，其中包括我们当中最弱势群体的可持续发展。

当然，关键问题是如何切实落实这项如此宏伟的议程。7月份，在第三次发展筹资问题国际会议上，我们藉由通过《亚的斯亚贝巴行动议程》，就可持续发展筹资方式问题达成共识。我们一致认为需要调集一切财力——公有、私有、国内、国际和其它财力。我们同意履行义务，以便做到将国民总收入的0.7%用于官方发展援助，并将这一数额中的0.15%至0.20%用于援助最不发达国家。技术转让、债务问题和达成贸易协议问题，也是会议议程上高度优先的事项。我们重申以下原则：每个国家都对本国发展负有首要责任，而且必须通过善政和法治、打击腐败和阻止非法资金流动，为繁荣进步创造条件。

副主席拉斐尔·科雷亚先生（厄瓜多尔）主持会议。

塞尔维亚积极参与全球性《2030年可持续发展议程》的拟定工作。可持续发展目标开放工作组——我国是该工作组成员——的谈判，是在塞尔维亚担任大会第六十七届会议主席时启动的。塞尔维亚还参与了可持续发展筹资问题政府间专家委员会的工作。

塞尔维亚作为一个处于转型期的中等收入的内陆国家，仍肩负着照顾本地区冲突中和冲突后所导致的大量难民和流离失所者的重担，同时还要处理其它很多国家面临的各种发展问题。数万名移民过境塞尔维亚，寻求住所和更好的生活，而且他们要

等上数日才进入欧洲联盟境内，而我们若要找到一个解决问题的办法，就必须一起应对这项挑战。

塞尔维亚坚信，没有和平与稳定就不可能有发展。我们大力支持关于创建和平与包容性社会的目标16，而且在这方面，我们认为，要继续努力投资于发展本地区的睦邻关系。这是因为除了实现和解与合作之外别无选择。

和本地区其它国家一样，塞尔维亚失业率、特别是青年失业率依然高企，经济增长率低。和许多其它国家一样，自爆发全球金融危机以来，经济衰退就不断加剧。我们与国际货币基金组织合作并在其支持下，作出了相当大的努力来紧缩财政。在经过全面而痛苦的削减之后，我们得以将塞尔维亚的财政赤字从7%降至目前约3%的水平。我们预计国民生产总值将于今年开始增长。

作为欧洲联盟候选国，塞尔维亚已使其立法体系与欧洲联盟法典相一致，并采取了重要步骤，来改革本国经济、重建本国基础设施、开发可持续能源和处理环境问题。我们深知，不开展全方位的区域合作，就不可能实现可持续发展。因此，我们将于今年晚些时候在贝尔格莱德举行协商，与我们的区域伙伴讨论如何一起努力执行该《议程》。

我们启动了一个雄心勃勃、史无前例的项目。不可以也绝不允许失败。我们这一代人有一个历史性的机会，使我们的文明走上实现可持续发展、繁荣与和平的道路。我相信，这个机会是不会被忽视的。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢塞尔维亚共和国总统的讲话。

塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在听取塔吉克斯坦总统的讲话。

塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫蒙先生在陪同下走上讲台。

拉赫蒙总统（以塔吉克语发言；英文稿由代表团提供）：今年是执行2015年千年发展目标的最后一年。在执行这些目标过程中所汲取的经验教训被用作《2015年后可持续发展议程》的基础。可持续发展目标开放工作组在此进程中发挥了重要作用，并在过去两年中设法明确和商定到2030年要实现的17项可持续发展目标。

我们很快就会开始落实新的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。我们开展这项工作的背景是，国际恐怖主义和极端主义、非法贩运毒品、跨国组织犯罪、武装冲突以及金融、经济、粮食和能源危机，还有自然资源退化和气候变化，自然和人为灾害以及传染性等疾病等全球威胁和挑战所造成的影响不断加剧。这一切都严重损害了世界安全与稳定，并可能使实现可持续发展的工作放缓。

在这方面，我们认为，国际社会应加大工作力度，创造一个有利于执行可持续发展目标的全球环境。新《议程》独树一帜是因为它以一种平衡和统筹的方式，在其三个关键层面，即，经济、社会和环境层面，制定了可持续发展明确的目标和具体目标。我们深信，可持续发展目标旨在处理消除贫困问题、确保粮食安全、改进保健和教育、确保可持续利用水资源、改善获取成本效益高的可靠能源的渠道、建设先进的基础设施、采取应对气候变化及其影响的紧急措施、减少国家间的不平等以及实现全球的性别平等，是千年发展目标符合逻辑的延续。

作为执行千年发展目标的一个试点国家，塔吉克斯坦高度重视改进先前的千年发展目标议程和实现新的2015年后发展议程的进程。塔吉克斯坦共和国通过积极参加和促进全球对话，积极参与了2015年后全球发展议程的制订与协调。我国政府进行了多次全国性磋商，旨在反映广大民众对其想要的未来的愿望。目前，塔吉克斯坦政府正在制订新的2030年国家发展战略和2016-2020年中期发展方案，其中概述了我国可持续发展的优先领域，并将尽可能顾及可持续发展目标所确定的具体目标。在这方

面，联合国2016-2020年塔吉克斯坦国家方案行动计划将尤其有助益。

这些正在制订的方案与战略，其首要目标都是通过可持续的社会和经济发展，改善我国民众的福祉。为在2030年国家发展战略的框架内成功处理一系列复杂的社会、经济和环境问题，我们确定了制订如确保能源保障、打破沟通僵局以及确保粮食保障等战略目标的重要性；没有这些战略目标，可持续发展目标的执行将相当困难。

为实现这些目标，我们需在国家、区域和全球各级实施许多项目。优先领域为：更高效地利用自然资源和人力资本，实现国家经济多样化来提高我国的竞争力，发展我国的各种机构，强化中产阶级，以及在我国各地区实现平等水平的发展。

为成功落实这些目标，至关重要的是要调集必要资源。由于国际关系动态不断变化和世界不同地区正在出现的危机，这仍是一项挑战。在此背景下，增加官方发展援助依然至关重要，因为它是发展筹资的一个重要组成部分。在目前情况下，为作为生产性增长主要引擎的国际贸易和投资提供便利、鼓励并推动创新和对环境友好技术的转让至关重要。

显然，通向可持续发展的道路不会轻而易举或一帆风顺。为此，重要的是，我们要表现出决心，并且向那些困难最多的国家伸出援助之手。应该铭记的是，一些国家将在不太有利的情况下开始执行新的《可持续发展议程》。必需为那些处于特定情况的国家，特别是多山、地形无法进入的国家和内陆发展中国家提供支助。

最后，我愿强调指出，塔吉克斯坦将继续与国际社会、联合国各机构与方案以及那些关注成功执行可持续发展目标的伙伴国家和组织积极合作。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢塔吉克斯坦共和国总统的讲话。

塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫蒙先生在

陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取保加利亚共和国总统的讲话。

保加利亚共和国总统罗森·普列夫内利埃夫先生在陪同下走上讲台。

普列夫内利埃夫总统（以英语发言）：我们刚才通过了一项新的发展议程。2015年后进程是一种独特的全球努力，其目的是消除贫困，实现所有人的可持续发展，同时保护这个星球及其各种资源。联合国及其会员国、民间社会代表、私营部门和媒体均参加了这个议事进程。

保加利亚欢迎通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。这项新《议程》雄心勃勃而且具有前瞻性，整合了可持续发展的三个支柱，从而勾勒出消除贫困、可持续经济发展与和平稳定社会之间的关联。从许多方面来说，这是一项令人印象深刻的转型《议程》。有史以来第一次，一份具有全球性规模的文件特别注重于个人，不让任何人掉队。该《议程》以人为本，是基于普遍性、包容性和共同责任等项原则。

在政府间谈判期间，保加利亚以其本国身份并作为欧洲联盟的一员，大力倡导制订一项基于人权的议程，为消除各种形式的不平等与歧视做出了各种努力。作为儿童与可持续发展目标之友小组的共同主席之一，保加利亚努力把儿童权利纳入发展政策的各个方面，并让儿童处于《议程》的核心。儿童和青年首次被认为是各种影响其生活的进程的积极参与者。

我们商定的可持续发展目标雄心勃勃，而要充分执行它们，则需要采取大胆和坚决的行动。保加利亚将尽一切努力落实新《议程》，并实现其铲除贫困、消除不平等现象和建设一个基于法治的和平、公正和包容社会的目标。我国还将继续尽最大努力，帮助较脆弱的国家实现这些雄心勃勃的目标。

该《议程》获得通过的方式表明了对其执行工作的强有力政治意愿。文件所载的承诺与其执行手段之间取得了平衡。然而，应该通过包括各国政府、民间社会、私营部门和学术界在内的各利益攸关方的参与，力求建立健全的国家和国际问责制。

2015年后发展议程获得通过是国际社会取得的成就。应该在问责制、透明度和包容性等项原则的指导下执行新《议程》。应该在一套界定明确的全球指标和及时收集的分列数据的基础上开展《议程》执行情况的监测和审议工作。我们欢迎联合国统计委员会正在这方面开展的工作。

我们今天作出的各项决定将在今后15年影响我们所有人。该《议程》是共同努力和协商一致的结果，是目前应对我们所面对挑战的唯一可行的解决方法。我们必须落实该《议程》。保加利亚认为，目前应该把重点放在实现新《议程》各项目标上，而且我们充分致力于为成功实现这些目标作贡献。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢保加利亚共和国总统的讲话。

保加利亚共和国总统罗森·普列夫内利埃夫先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取南非共和国总统的讲话。

南非共和国总统雅各布·祖马先生在陪同下走上讲台。

祖马总统（以英语发言）：70年前，联合国创始之初，《联合国宪章》的起草者在序言中誓言，“促成大自由中之社会进步及较善之民生……”，其目的是通过消除贫困和促进改善全世界各国人，尤其是穷人的生活，使后世免遭战祸。

那时的世界与当今世界大不相同。实际上，目前77国集团加中国的许多成员当时都还没有获得自由，而是生活在外国和殖民占领之下。过去70年来，世界目睹了许多事态发展，包括非殖民化和迎来自由和自决，以及建立自由和独立的新国家。

然而，尽管取得了这些进步，但全世界仍没有充分处理不发达、不平等、越来越贫困和经济排斥等问题。15年前通过了千年发展目标（第55/2号决议）。千年发展目标成为指导和促进全球社会发展并使全世界数百万人摆脱贫困的响亮号角。秘书长关于千年发展目标的最新报告《2015年千年发展目标报告》表明，生活在极端贫困中的人口大幅下降。在实现一些千年发展目标方面取得了进展。

在我国南非，教育、健康和性别平等许多领域有了巨大进步。包括女童入学在内的小学入学率上升。儿童和孕产妇死亡率出现下降。防治人体免疫缺陷病毒感染和获得性免疫缺陷综合征等疾病的目标干预也挽救了成千上万的生命。

各区域实现千年发展目标的情况参差不齐，因为基于不发展状况的历史原因，非洲等区域落在后面。这就是我们在联合国成立70周年这一具有历史意义的日子通过《2030可持续发展议程》（第70/1号决议）的背景情况。

新《议程》的目标和具体目标涵盖可持续发展的所有三个层面，并使我们能从千年发展目标无缝衔接继续下去。这些目标从消除贫困，确保健康的生活，确保有包容各方和公平的优质教育，实现性别平等与增强所有妇女和女童的权能，到维护和可持续地利用海洋和处理气候变化问题等，不一而足。南非毫无保留地支持这2015年后转型发展议程。

《2030可持续发展议程》力求处理的贫困、失业和不平等这三重挑战是南非政府和人民的首要关注的重点。可持续发展目标也符合南非的国家发展计划以及非洲联盟的《2063议程》。更重要的是，联合国举行的2015年后发展谈判达成的成果文件是发展中国家的胜利，因为它申明，《2030议程》应该在千年发展目标未竟事业的基础上再接再厉。

此外，尽管《2030议程》是普遍性的，因为各项目标同时适用于发达国家和发展中国家，但对共同但有区别的责任这一原则是有明确认可的。这要

考虑到各国不同的实际情况、能力和发展水平，并尊重国家政策和优先事项。

谈判《2030议程》是在最近于第三次发展筹资问题国际会议上议定的《亚的斯亚贝巴行动议程》以及目前的《联合国气候变化框架公约》谈判的背景情况下开展的。尽管新《议程》自有其独立性，但它会利用《亚的斯亚贝巴行动议程》的支持以及气候变化公约缔约方会议的谈判成果和其他多边会议现在和将来的成果来实现其目标。

我们还感到高兴的是，这项全球《2030年议程》包括一项关于实现性别平等和赋予所有妇女和女童权能的具体目标。所有17项可持续发展目标，包括那些关于消除贫困、教育、卫生、创造就业及解决不平等现象的目标，都专门提到了妇女、青年、残疾人和我们社会其他弱势群体面对的各种挑战。我们尤其感到高兴的是，《2030年议程》就实施办法单独设立了一项目标，力求确保对实现实质性目标给予足够的重视。

最近发生的事件表明，发达的北方国家无法使自己与发展中的南方国家面对的挑战绝缘。在这方面，我们欢迎对全球伙伴关系所作的承诺，以便确保2015年后发展议程的落实。我们吁请发展伙伴们不仅要兑现其当前的各项承诺，还要按照有约束力的时间表增加官方发展援助，因为官方发展援助依然是许多发展中国家发展援助的主要来源。我们还重申，气候融资是官方发展援助之外的新筹资，不能被算作官方发展援助，也不应当和传统的发展融资混为一谈。

各方为谈判《2030年议程》开展了大量的工作和协商。我们现在拥有这样一份文件——我们可以自信地说——它既反映了我们的全球发展愿望，同时又在过去15年中取得进展的基础上更上了一层楼。全面实施《2030年议程》将推动世界朝实现70年前联合国创立时所承诺的愿景——《联合国宪章》所载的社会进步及更大自由中之较善民生——迈进。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢南非共和国总统的讲话。

南非共和国总统雅各布·祖马先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取哈萨克斯坦共和国总统讲话。

哈萨克斯坦共和国总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫先生在陪同下走上讲台。

纳扎尔巴耶夫先生（以俄语发言）：哈萨克斯坦为实现千年发展目标作出了辛勤努力。今天，我们可以谈论我们所取得的成就。

首先，我们加强了治理基础，为民间社会的发展创造了条件。其次，哈萨克斯坦的国内生产总值增至原来的19倍，我们的年人均收入达13 000美元。第三，我国人民的预期寿命现在超过70岁。贫困率下降了31个百分点，从34%降到3%。婴儿和孕产妇死亡率也下降了65%。我们在防治艾滋病、疟疾和肺炎等疾病方面也取得了重大进展。第四，哈萨克斯坦减少了其温室气体排放量，并注重保持我们星球的生物多样性。它还批准了一项向绿色经济过渡的国家计划。

咸海的消失不仅是对我们区域的威胁，也是对整个世界的威胁。由于咸海的干涸，那里每年有多达7500万吨的尘土和有毒沉积物被风吹往各地，欧洲和南极洲都检测到了这种尘土和沉积物。在世界银行的支助下，我们得以恢复了咸海的北部。我们还正在与联合国和国际社会一道努力在塞米巴拉金斯克原核试验场所在区域清除污染。中亚各国正在等待有关方面伸出援手，帮助解决该区域的各种生态问题。

哈萨克斯坦支持这项促进我们星球发展的综合性新文件，即刚获得通过的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。新《议程》所列述的可持续发展目标对世界各国和人民而言是一个转折点。

本次首脑会议的成果文件将成为促进地球发展和繁荣的名副其实的全球路线图。

实施可持续发展目标的主要责任在于各国政府。新《议程》的各项具体目标和具体目标与哈萨克斯坦为未来确立的各优先事项和目标不谋而合。我国将通过我们应对这些现代挑战之策，我们称之为“哈萨克斯坦2050年战略”，其目标是使哈萨克斯坦跻身世界30个最发达国家行列。我们正在执行一项国家计划，包括进行旨在使国家机构现代化的五项机构改革、改进民间和法律机构的工作、进一步使我国经济工业化以及建设一个开放型社会。

“丝绸之路”经济复兴和现代化对欧亚各国而言意义重大，将通过维持从亚太地区到欧洲的过境而使诸多国家受益。哈萨克斯坦正在努力改善其基础设施，建设将使太平洋地区经哈萨克斯坦与欧洲和中东连为一体的若干条铁路和道路。没有出海口的我国已成为一个过境领土，从而有了出海通道。时机已到，我们应团结在大欧亚设想的周围，将该设想整合成单一的二十一世纪一体化项目，即由“丝绸之路”和欧洲联盟组成的经济区“欧亚经济联盟”。

世界的贫富差距正在不断扩大。然而，负面趋势正在因中东、非洲和亚洲各地的冲突而加剧。当前的移民危机并不仅是高墙阻隔的结果，也是发展失衡的结果。在二十一世纪，确定成功国家的标准将不是其武器库，而是其形成先进理念和带领民众实现这些理念的能力。

据斯德哥尔摩国际和平研究所公布的数据，2014年各国军事开支的总额超过了1.7万亿美元，约占全球国内生产总值的2.3%。因此，为了保障我们通过的各方案并确保它们得到所需的大规模融资，我再次提议，每个国家每年拿出其年度防务预算的1%，用于可持续发展目标基金。这将帮助我们落实我们所通过的发展计划。

副主席阿尔鲁瓦韦先生（巴林）主持会议。

今天，历史再次给我们一个机会团结起来，以求一个共同的美好未来。我们能做的最好事情就是不让人类的希望在当代挑战和威胁的面前触礁。哈萨克斯坦愿意竭尽全力，划拨资源来实现全球发展目标。

我祝愿世界上所有国家取得成功，享有繁荣！

代理主席（以英语发言）：我感谢哈萨克斯坦共和国总统的讲话。

哈萨克斯坦共和国总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取罗马尼亚总统的讲话。

罗马尼亚总统克劳斯·沃纳·约翰尼斯先生在陪同下走上讲台。

约翰尼斯先生（以英语发言）：我十分高兴在今年国际社会庆祝联合国成立七十周年之际参加本次首脑会议，会议刚刚通过了题为“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”的方案文件（第70/1号决议）。

这项新《议程》旨在消除一切形式贫困，并且通过平衡和统筹办法，从三个方面实现可持续性发展。17项可持续发展目标和169项具体目标证明了新《议程》的全面性。我们今后15年的工作将表明，联合国全体会员国能否完全致力于实现使人民摆脱贫困这一雄心勃勃的崇高愿望。

当前，科学与技术已成为真正的资产，具有促进经济增长的巨大潜能，我们有共同的责任来为这一努力制订适当的解决方案。我们应认识到，以消除贫困为目标的措施不仅是道义责任，也是促进国际和平与安全的手段。

国际和平与安全是联合国的主要目标，但是，如果不特别关注发展，我们将无法全面促进这一目标。我们应从冲突的根源入手，这包括贫困、没有希望、绝望以及社会排斥。贫困会导致绝望和挫败感，这又会成为极端主义和暴力的种子。与此同

时，和平与安全在国际和国家层面上，是可持续发展的主要先决条件。

过去一个月中，我们看到，几十万人为逃离战争和寻求更美好生活而进入欧洲，采用的往往是危险的办法。从中东和非洲涌入的移民不断增加，导致欧洲国家穷以应付日益严重的人道主义灾难。这场危机是复杂的，有其人道主义方面，并且导致边境保护、一体化以及财政领域出现更多危机。如果我们找不到最恰当办法来逐一解决这些危机，下一波移民大潮将更为猛烈。每一个国家都有义务救助民众，支持并且保护他们。

新的发展议程超越千年发展目标的范围，它保留了消除贫困、教育和卫生等主题，同时采纳了建立和平和包容性社会等新的主题。新的《议程》具有普遍性质，力求保持经济、环境和社会目标之间的平衡，并涉及主要执行手段，并且呼吁通过全球伙伴关系执行《议程》。

各国应确保制订适当政策，以便执行《议程》。各国应推动建立有效的包容性机构，并在法治、人权、妇女权利、性别平等和增强妇女权能的基础上制订政策。从承诺和手段方面，例如可持续发展战略来说，国家自主权和问责制是执行《议程》的关键所在。每个国家对自身发展负有首要责任。我们完全支持这一想法，即应当由当地机构来执行这项新《议程》，直接满足公民的需求。在制订地方和国家战略时，必须明确解决公民的需求、关注和关切。

就罗马尼亚而言，我们将修订我们的可持续发展国家战略，以便与新的可持续发展目标相结合。我们已经确定，社会排斥是在地方执行可持续发展目标的主要障碍。修订后的战略将着重支持把残疾人、青年和妇女纳入发展政策。消除贫困需要体面的就业机会，而要避免和预防社会排斥，就需要建立社会凝聚力的政策。我们愿意参与新《议程》执行情况的审查和监督进程，与其它会员国分享我们

的经验，并且交流从进程中汲取到的经验教训和积极成果。

代理主席（以英语发言）：我感谢罗马尼亚总统的讲话。

罗马尼亚总统克劳斯·沃纳·约翰尼斯先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取白俄罗斯总统的讲话。

白俄罗斯总统亚历山大·卢卡申科先生在陪同下走上讲台。

亚历山大·卢卡申科先生（以俄语发言）：没有和平与安全，就不可能实现可持续发展。白俄罗斯人民从自身命运中充分领会了这一绝对真理。过去100年中，白俄罗斯经历了两次世界大战中流血最多的战斗。因此，我们极其重视防止军事冲突和防范对人民生命的威胁。白俄罗斯在反法西斯斗争中损失了三分之一的人口，我们从战争的灰烬中站了起来，现在把维护和平与社会和谐作为一项神圣任务，同时力求确保国家的福祉，并且寻求实现可持续发展。

在我们取得主权之后的这些年中，我国光荣地实现了与消除饥饿和贫穷有关的千年发展目标，确保了人口100%的识字率，同时促进男女平等、社会与政治稳定，并且杜绝以族裔和宗教为由的歧视现象。我国不存在孕产妇死亡问题。白俄罗斯婴儿死亡率是世界上最低的。

我所描述的情况是真民主的结果，而不是西方老师试图强加给我们的那种民主的结果。不幸的是，我们整个地球的情况就不能同样令人乐观。不幸的是，在各国来参加这个首脑会议时，世界如同它在过去30年中一样处于分离和分裂状态。地球正在受到无数冲突和恐怖主义行动的震撼。令人遗憾的是，没有为越来越多的全球威胁找到适当的解决办法。

我们至今无法恢复由于苏联崩溃而失去的实力平衡。没有这样一个平衡就不可能实现和平与稳定。这是一个制度危机。在任何制度中，一个单一的力量如果不受制约，就只为自己寻求繁荣，牺牲别人利益。霸权和民族利己主义的政策会导致广泛使用压力、制裁、限制和军事行动。因此，我们正在失去对彼此的信任。公开的政治诡计、谎言和危害人类罪的例子随处可见。

让我们回顾最近的一些事实。某些众所周知的国家借口伊拉克存在核武器，决定使伊拉克“民主化”。这些核武器在哪里？现在伊拉克的民主何在？伊拉克总统为何被谋杀？该国今天的情况如何，伊拉克人民的未来何在？这块土地上人民的生活有没有改善？我们可以回答这个问题，没有改善。对伊拉克境内所发生事情负有责任的人声称他们犯了一个错误。他们应该罢手了，但他们还是没有罢手。他们走得更远了。他们从突尼斯开始动手，然后转到利比亚。他们的脚本是完全一样的。卡扎菲总统被钉死在十字架上，他的国家被摧毁。利比亚的局势有没有改进？答案又是否定的。利比亚是否是一个完整的国家？

这本来应该足够了，但他们后来进入叙利亚。我们问他们为什么？他们为什么要杀更多人？他们为什么寻求推翻一位现任总统？他怎么不对他们的胃口？此外，通过协助叙利亚境内的屠杀，他们正在抹去我们共同文明的最早痕迹。他们应该告诉世人他们到底想要干什么，他们竭力达到的目标是什么。

我现在要谈谈乌克兰危机。如果我们不停止欧洲境内的流血、这场两败俱伤的屠杀，我们将为这场冲突的升级提供便利，给文明世界带来可怕的后果。如果我们向全球冲突再走一步，我们很可能会在文明和进步世界的核心地区挑起一场新的世界大战。在这新的千年，难道我们确实仍未领会世界和人类文明是多么脆弱？

我这样说不只是为了列举众所周知的世界事件，而是为了让世界强国明白一件事，即今天不存在能够阻止它们的力量。但是，正在从事这种亵渎神灵勾当的國家的首脑们都是信徒。他们中许多人甚至在公众面前祈祷，但是主洞察一切，他是公正的。如果他发怒和惩罚罪人，那么所有无辜者都将因为这些领导人的赌博而受难。我恳求他们停止这样做。我们需要帮助更穷国家的人民穿上衣服、照顾自己并接受教育。如果这些领导人让饥饿者有其食，让儿童免于灾难，那么他们将会获得理应属于他们的东西。

但是，相互疏远不仅是大国之间的典型情况，小国也是如此。许多人甚至没有丝毫想要了解别国人民的传统、信念和文化的欲望。在一个两极分化的世界上恢复平衡显然需要很长的时间。我们只有采取行动，而不是坐着被动地等待，才会更加接近这一目标。我们必须承认，我们在实践中都不相同，每个国家有权选择自己的发展道路。我们的多样性能够确保共同进步和每个人的成功。这种做法将帮助我们恢复对国际关系的信任，但为了这样做，我们需要彼此见面和交谈，寻找建设性互动的方法。并且一旦我们达成协议，我们就需要采取行动。

历史告诉我们，任何自封单方面领导权并不顾他人利益的人最终注定要失败。任何以牺牲他人利益获取的优势都是短暂和虚幻的。民间流行的说法称，自己的幸福不能建筑在别人的不幸之上。

当今世界正在经历一场责任危机。许多决定的核心是利己主义和短暂的优势。在国际舞台上，一些国家的行动往往没有考虑到其他国家和社会的具体现实和特殊情况。我相信，如果采用不同的方法，我们就不会看到伊拉克、利比亚、叙利亚和其他国家数以十万计受害者，以及难民企图逃离那里战争的情况。就不会有伊斯兰国，欧洲境内不会有恐怖行动，乌克兰也不会发生内战。这种“本来不会发生的事”的清单可能是相当长的。

今天必须提及这一点，负责这些国家，这些国家的人在我们谈论发展的时候就听不懂我们所说的话，这是鉴于千百万人甚或数十亿人缺乏使他们能够一天天活下去的条件。我们今天需要能够采取全球性和战略性行动的负责的政治家，愿意为了整个国际社会的利益作出决定，并为了公共利益作出妥协。

我在联合国不得不提起国际机构面临的危机。近年来，人们得到一个印象，这些机构的作用已经沦为纯粹是国际争端的场所，或是对世界强国不喜欢的个别国家进行施压的场所。我们只需看一下联合国通过的许多决议即可见端倪。对这些决议的表决是否有助于解决冲突？这些表决是否有助于团结国际社会？这些决议有没有改善人民的生活？让我们作出诚实的答复：没有。在表决之后，我们回到我们被分进的不同阵营。结果，不信任和脱离接触的情况更形严重。

我深信，联合国不应被用来展示自己的实力。这种行为削弱本组织、破坏对它的信任，并且同它的性质和任务背道而驰。传统国际组织没有在预防和解决冲突方面发挥充分作用是不足为奇的。我们必须制止这种令人遗憾的做法。联合国必须是国际合作而不是对抗的论坛。

只有相互理解和负起责任、认识到国际社会的多样性并重新信赖别人，才有助于我们携手捍卫和平与安全，并确保我们能够找到有效的方法来应对全球挑战和威胁。我们作出共同努力和巩固本组织在全球政治中的作用的切实成果，将是所有国家的可持续发展和联合国作用的扩大。

代理主席（以英语发言）：我感谢白俄罗斯共和国总统的讲话。

白俄罗斯共和国总统亚历山大·卢卡申科先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取斯里兰卡民主社会主义共和国总统的讲话。

斯里兰卡民主社会主义共和国总统迈特里帕拉·西里塞纳先生在陪同下走上讲台。

西里塞纳总统（以僧伽罗语发言；英文稿由代表团提供）：联合国自成立以来，一直力求使人类生活变得更为理性、更有意义和更加富足。作为世界各国领导人，建立这样一个世界是我们的职责。

斯里兰卡政府全力支持大会刚刚通过的见诸《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）的2015年后可持续发展议程与可持续发展目标和指标。因此，我宣布，斯里兰卡政府将决心充当二十一世纪正在出现的对生态敏感的文明的先导。

可持续发展包括社会经济发展与环境保护之间的均衡。斯里兰卡政府预计到2030年充分实现这些目标。我们将力求满足人民的基本需求，逐步缓解贫困，消除一切形式的歧视与不平等，以及建立一个以社会正义和人的安全为基础的社会。与此同时，我们一方面强调保护我们的自然资源，另一方面还将在确保环境可持续性的基础上制定一项关于资源消费的国策。我们将力求确保在以我所领导的政府奉行的善治原则为基础的体制结构内执行相关政策框架。环境善治概念作为我们治理政策的组成部分，也将受到特别关注。我们将确保民间社会和企业部门以及国家部门参与这些努力。

可持续发展无法单靠一个国家实现。因此，我们的战略将设想一个促进联合国、区域组织和其他国家之间合作的框架。

斯里兰卡将充分致力于落实关于气候变化的可持续发展目标13。我们将力求把可能的环境灾害风险减至最低限度。我坚信，需要进行适当研究，以确定气候变化如何加剧斯里兰卡的当代发展挑战，例如消除贫穷、粮食安全、老龄人口增长和自然灾害等。

最后，我要申明，在为斯里兰卡这个踌躇满志的上中等收入国家制定发展政策时，我们的注意力特别聚焦于可持续发展目标1，消除贫穷；目标2，实现粮食安全；目标7，能源；目标4，教育；目标

10，减少收入不平等；以及目标11，城市发展。在这项努力中，斯里兰卡追溯到2500年前的丰富历史为我们提供了灵感和力量。

我要用一句古老的巴利文祝福语的英文翻译来结束我的发言，这句祝福语也见诸《斯里兰卡宪法》的序言，那就是：“May the rains fall in due season”（“愿在适当季节降雨”）——表示环境平衡；“may the harvest be bountiful”（“愿五谷丰登”）——表示经济繁荣；“may the world prosper”（“愿世界繁荣昌盛”）和“may the ruler be righteous”（“愿统治者秉持正义”）——表示善治。这表明，甚至在几百年前，我们的祖先就对这三个方面组成的可持续发展三角形有了睿智的认识。斯里兰卡继承了这一传统知识，并受到了其古老智慧的影响。它将古为今用，以满足现代要求。它随时准备成功应对这些挑战，并光荣地向前迈入二十一世纪。愿这块“尊贵三角形宝石”保佑诸位！

代理主席（以英语发言）：我感谢斯里兰卡民主社会主义共和国总统的讲话。

斯里兰卡民主社会主义共和国总统迈特里帕拉·西里塞纳先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：大会现在听取马耳他共和国总统的讲话。

马耳他共和国总统玛丽·路易斯·科勒略·普雷卡女士在陪同下走上讲台。

科勒略·普雷卡总统（以英语发言）：我们在我们历史的一个至关重要时刻来到一起。这个时刻比以往任何时候都更明确地呼吁全球团结，作出捍卫人类尊严和人权的巨大承诺。在这个时刻，我们必须相信，我们能够挑战常规教条和狭隘思想所强加的边界。我们必须相信并显示我们各国如此强烈感受到的建立和维持包容性社区这一不断增长的承诺。我们必须找到办法来确保不同文化民族之间的有意义对话和共同谅解将丰富和支持我们的承诺。

在这个时刻，我们必须铭记不平等所造成的深远和经常是有害的影响。对全球各地数百万人来说，强权、特权和压迫的循环制约了机会，限制了发展，也限制了自决。我们必须打断这些进程，力求实现社会正义，因为我们知道，这种不平等的制度决不能够界定人。关于不平等现象的消息每天都充斥着我们的媒体。我们听到关于人们被剥夺其最基本权利的消息。我们听到关于个人和群体受到歧视的消息、关于极端贫穷和人们因气候变化的影响而遭受苦难的消息以及关于弱势者、被剥削者和被虐待者的消息。

世界岌岌可危，这要求我们作出更大努力，以消除继续阻碍我们进步的这些不平等现象。但是，我们如何能够谈论进步而不谈论每天继续面临形形色色不平等现象的妇女、女孩和性别少数群体？我们如何能够谈论可持续性而不关心面临贫穷的数百万人？我们如何能够谈论包容性而不同我们的特权中心安全范围以外的群众接触？

如果我们对确保实现一个可持续世界的承诺是认真的，我们必须实施措施，以便能够从批判和反思的角度审视各种在全球范围支持和复制不平等现象的制度。作为领导人，我们不能把目光移开，不予置理。作为领导人，我们必须仍然是社会、经济和政治包容的坚定捍卫者。作为领导人，我们必须始终表达国际社会的共同真理。作为领导人，我们必须倡导人人和平与康乐。持这样的立场有时可能不是最受欢迎，但无论哪里有弱势者，我们都必须勇于捍卫他们的权利。人的尊严、稳定和自由应该是我们各种关切问题的核心所在。另一方面，目睹全球这么多领导人团结一致，共同致力于改善世界，令人鼓舞。

我们支持《2030年议程》，将改善许多人的生活 and 启动变革进程，以鼓励深层次的文化和结构转换。我们的承诺应注入更多尊重基本人权和其他权利的思想。无论何时何地这些权利受到侵犯，我们都必须挺身而出。国际社会必须坚定立场，始终采取以权利为基础的方针，有效地解决这些现实问

题。我们必须相互协作并与其他利益攸关者合作，共同努力实现共同目标。

各国政府追求其目标并非孤军作战。民间社会的作用是关键。我鼓励非政府组织和其的其他组织积极参与我们今天设想的全球变革的目标。

子孙后代将根据我们的努力评判我们，但光努力是不够的。我们必须同心协力取得结果和实际变化，以造福全人类。穷人期待已经够长久。现在是采取行动的时候了。

代理主席（以英语发言）：我感谢马耳他共和国总统的发言。

马耳他共和国总统玛丽·路易斯·科勒略·普雷卡女士在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取吉布提共和国总统兼政府首脑的讲话。

吉布提共和国总统兼政府首脑伊斯梅尔·奥马尔·盖莱先生在陪同下走上讲台。

盖莱总统（以法语发言）：首先，我谨祝贺大会第六十九届会议主席领导有方和工作出色，从而使我们得以顺利完成两个重要谈判进程，即第三次发展筹资问题国际会议和昨天上午刚通过的《2015年后发展议程》（第70/1号决议）。

我还要欢迎和鼓励大会第七十届会议主席。本届会议标志着本组织成立七十周年，具有多重历史意义。本届将提供机会，以审查联合国在和平与安全、发展和促进人权领域的成就与不懈努力，并将目睹会员国重新承诺更好地为子孙后代保留一个更加安全与公正的世界。

我们刚刚通过的题为“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”的《发展议程》包括17个可持续发展目标和169个雄心勃勃的普遍具体目标，旨在以侧重于可持续发展的方式来改造所有社会，而这些目标的实现则是要通过根除贫困和饥饿，消除不平等现象，确保增强妇女和女童的权能，不让任何人掉队；通过以转型和促进可持续的消费和生产模

式来增进可持续经济发展；通过应对气候变化，保护地球；以及最后，通过建立有效、包容各方和负责任的机构来实现可持续发展，从而重振全球伙伴关系。

共同主席拉斯穆森先生（丹麦）主持会议。

新《发展议程》还考虑到在一些国家执行千年发展目标过程中观察到的差距和挑战。重要的是，要承认非洲国家（包括我国）在实现千年发展目标方面取得的切实进展。尽管依然存在挑战，但已在教育、孕产妇和儿童健康、防治艾滋病毒/艾滋病和其他传染性方面取得了真正的成果。

我最引以为豪并愿与大会分享的事例是，我国因为国家社会发展政策，加上区域合作战略，已在粮食安全方面取得进展，从而促进了我国的农业生产。这使我国得以实现极端贫困、饥饿与婴儿死亡率都减半。吉布提共和国深感荣幸，成为联合国粮食和农业组织2015年6月嘉奖的国家之一，因为尽管遭遇极端的气候条件，但它仍然实现这两个千年发展目标。

在今年这一可持续发展的关键年份，重要的是，要适当避免和纠正减缓千年发展目标实施进程的难题和赤字。在国内和通过国际合作两条渠道调动金融资源，对实现可持续发展目标至关重要。官方发展援助对最不发达国家至关重要。发展伙伴关系必最终兑现已经作出的承诺。

通过《亚的斯亚贝巴行动议程》的会议是一次重要的机会。会议期间，有一些增加发展融资（包括通过官方发展援助）、促进外国直接投资和技术转让及商业的国际承诺。会议还明确商定，因为实现可持续发展目标所需经费估计较高，资金来源要多种形式，而且来自国内和国际两个层面的公共和私营资源。我认为显而易见的是，除非为每一个目标提供足够的资金，并为每个社会经济现实制定相关的指标，从而使我们能够评估结果，否则，到2030年将无法实现可持续发展目标。

显然，为了成功地实现可持续发展目标和发展筹资，所有国家都必须通过采取以低碳未来为坚定指向的可持续发展模式，提高本国的抗逆力。像我国这样的国家尽管对于造成环境恶化和气候变化并未做什么，但仍遭受有关后果之害，其中包括干旱和反复发生的洪灾。气候变化的这些影响主要波及妇女、青年、老人，特别是生活在农村地区的那些人。

至关重要的是，在巴黎举行的《联合国气候变化框架公约缔约方会议》要取得成功，而且各国要抓住这一机会，一方面通过减少温室气体排放，作出在短期遏制气候变化影响的严肃乃至具有法律约束力的承诺，另一方面采取中长期政策和方案，重建生态系统并支持基于负责任的环境行为的解决办法。这将帮助我们单个国家和集体纠正国家之间和各国内部日益增多的不平等现象，并使所有人能拥有自主权和得到更好的社会保障。

无疑，实现可持续发展目标与我们各国自己自主落实该《议程》存在着内在联系。作为非洲国家，我们欢迎《非洲共同立场》及其六个支柱以及我们本大洲的议程——即《2063年议程》——的优先事项。这些优先事项已被纳入《2030年议程》所体现的可持续发展目标。

我要强调，在执行《2030年议程》——其口号是“不让任何人掉队”——的过程中，重要的是，各国在可持续发展方面的优先事项以及各国的法律和具体的社会、文化、道义及宗教特点，要成为这项基于普世公认人权、具有包容性的全球议程的核心。

最后，我愿重申吉布提共和国强烈的政治意愿，即，继续努力使《2030年议程》所阐述的尊重环境的社会经济发展成为我们未来和子孙后代坚决要走的道路。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢吉布提共和国总统兼政府首脑的发言。

吉布提共和国总统兼政府首脑伊斯梅尔·奥马

尔·盖莱先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我现在请南苏丹共和国副总统讲话。

南苏丹共和国副总统詹姆斯·瓦尼·伊加先生在陪同下走上讲台。

伊加先生（南苏丹）（以英语发言）：尽管南苏丹在2000年9月于纽约举行千年首脑会议——它制定了旨在改善环境从而造福于人类的目标——之后11年才成立，但千年发展目标已成为将指导我们今后几十年规划工作的基准。虽然我们本来是可以被作为国家——与此类崇高事业一起——列入这一时间段的，但是因为我们尚未诞生就没有被列入。不过，我们在此方面取得了一些成就，并制定了我们自己的时限和参数。

至于17项可持续发展目标及其169项具体目标，显然它们一年就要耗费全球近45万亿美元的资金，而且它们存在着明显的重叠。尽管这项任务看起来比较艰巨，但南苏丹根据本国优先事项选定并侧重于其中的6项目标。我们的第一个目标是粮食保障和农业；第二个是包括道路在内的基础设施；第三是能源和水电；第四是卫生；第五是教育；第六是经济增长以及充分的生产性就业。尽管我国政府有意愿实现这些目标，但我们的主要阻碍肯定将来自资金方面。

可以通过危害环境的经济增长这一简单工具，来缩小发达世界与发展中世界的差距。发达世界仍是温室气体的唯一排放者，并对气候变化负有责任，但也必须帮助我们第三世界国家促进绿色能源的生产，以便为即将出现的工业增长提供动力，从而防止生态破坏造成的负面社会经济影响。

能源需求以及同时出现的资金需求是摆脱长期内战的国家面临的竞相争宠的优先事项。长达21年的南苏丹独立战争的主要导火索之一就与防止生态破坏等因素有关。世界上最大的五块湿地之一——面积将近57 000平方公里——倘若发生干涸，原本是会导致这种破坏的。我国苏德地区发现了大量石

油储存，因此，我们呼吁世界帮助我们做必要的权衡，以便保护我国南部地区这一重要全球资源的生态。

事实上，生态与经济的冲突——1972年在斯德哥尔摩举行的联合国人类环境会议议程上的主要议题——今天仍是南苏丹可持续发展面临的关键挑战。我们大力承诺实现这一平衡。这是对我们作为国际社会成员的要求。我们在这样做的时候，坚信联合国发展筹资会议的积极精神，及其发出的关于大力支持发展中国家实现可持续发展目标的呼吁。

为此，我们在一起实现这些崇高目标的征途上，需要有一些重要的前提条件。其中之一是设在区域的政府间委员会；它们将在调动国际资金方面与大会密切合作。也应当适当重视技术诀窍。这会营造一种合作氛围，切实消除非洲可持续发展面临的特殊障碍。

最后，我必须强调指出，南苏丹矿物等自然资源储量极为丰富，但它们仍未被利用。虽然我们仍属于世界最不发达国家之列，但我国众多茁壮成长的城镇中心的服务已有所改善。我们呼吁我们的伙伴访问南苏丹，并就南苏丹可持续发展问题举行一次会议——预期是就此举行的多次会议之一。鉴于我国完全没有温室气体排放，南苏丹未开发的丰富自然资源使其成为执行2015年后可持续发展议程合适的试点。位于非洲正中部的我国愿意成为《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）积极的合格推动者。我们决心继续朝着该方向前进，特别是考虑到我国目前正在建立起来的和平与稳定的有利环境。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢南苏丹副总统的讲话。

南苏丹共和国副总统詹姆斯·瓦尼·伊加先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在将听取巴基斯坦伊斯兰共和国总理的讲话。

巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生在陪同下走上讲台。

谢里夫先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我高兴地亲自参与历史上的一个决定性时刻——通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）所体现的2015年后发展议程。作为全球社会，我们对包容性增长与发展、同时确保不落下任何人的共同愿景做出承诺。这个新《议程》反映出我们共同努力以消除贫困、饥饿以及人类匮乏的雄心与行动。

本世纪伊始，我们曾承诺推进一项把国际社会关注的焦点放在贫困、消除贫困以及人类发展之上的发展议程。千年发展目标把人和人的需求放在第一位，由此重塑了决策进程，重新界定了国家的优先事项。其结果是，10亿多人摆脱了赤贫。在消除饥饿、文盲以及疾病方面也取得了重大成果。我们成果累累，但是却参差不齐，且分布不均。贫困、不平等以及缺少机会仍是我们时代严峻的现实。

2015年后发展议程是对这些挑战的一种集体应对措施。它标志着向前迈出了一大步。17项广泛并贯穿各领域的可持续发展目标和169项相关具体目标勾画出一条以发展为中心、注重增长的道路。新《议程》提出可持续发展的三个层面，即社会公正、环境管理以及经济福祉。因此，它是一项具有内在活力和广泛社会认可度的变革议程。其侧重点是实现我们各国经济与生计的转型，建设具有凝聚力、公正以及和平的社会，并且保护我们的星球。消除贫困依然是其核心。

通过新《议程》并不意味着我们征程的结束，它只是刚刚开始。我们新发展框架具有极大的广度与深度。落实《议程》将需要国家和国际一级坚定不移的政治意愿。它的执行需要我们转变看待政治、社会、经济以及发展前景的方式。

根据我们本国的经验，我们知道，强有力和持续的经济增长必须成为努力实现这些目标的各项工作的核心。社会的发展需要创造就业、能源保障、人口挑战、减少灾害风险以及治理等各种主要发展

优先事项协同增效。它需要拓宽获得能源的渠道和建设基础设施，使更多民众享受到这些服务。

处理系统性问题和结构性局限同样都很重要。我们的成功需要以可靠和及时的数据为基础。它们是取得成功的关键因素。最重要的是，新《议程》的有效执行需要相应的配套资源。关于发展筹资的《亚的斯亚贝巴行动议程》提供了一个前景良好的开端。它补充了新发展框架中概述的执行手段。我们必须落实这些承诺。

发展战略依然主要是本国的任务。消除贫困与疾病、提供更高的生活水准是我们对民众的持久承诺之一。

对巴基斯坦来说，可持续发展目标补充了我国《2025年愿景》所阐述的本国发展需求与优先事项。该文件为这些新目标融入我国的经济与发展规划提供了一个政策框架。它也是我们对该进程所做政治承诺的蓝图。政府启动了一系列广泛改革，其主要目的是扩大我们的资源基础，遏止非法资本外流，以及确保对现有资源的最佳利用。我们同样意识到，一个强有力的监测和跟进机制对于在巴基斯坦有效和充分落实可持续发展目标十分重要。为此，我们在国家和省一级制订了详细的协调与监督程序。

我们还握有一个逆转气候变化凶险大潮的历史性机会。因此，我们必须在巴黎谈判达成一种公平、平等并以《联合国气候变化框架公约》各项原则为指导的成果。在我们发挥自身作用的同时，我们期待建立一种符合我们的发展需求、推动并补充我国国内政策与优先事项的充满活力的全球伙伴关系。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢巴基斯坦伊斯兰共和国总理的讲话。

巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生在陪同下走下讲台。

共同主席拉斯穆森（以英语发言）：大会现在将听取比利时王国首相的讲话。

比利时王国首相夏尔·米歇尔先生在陪同下走上讲台。

米歇尔先生（比利时）（以法语发言）：

《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）应该会为我们的全球承诺提供一种新的推动力。我们面临多种基本上是相互依存的挑战，其中包括气候与迁徙、贫困与饥饿、和平与安全，甚至还有极端主义。有些挑战互为因果。有些挑战则使其它挑战更趋严峻。要克服这些障碍，我们必需抱着共同的宏伟愿景，但最重要的是，我们必需抱着一种为我们的同胞实现真正转型的共同愿景。

评估、报告和研究的时候已经过去。现在，我们必须采取行动，而且以一种有条不紊、协调一致的方式采取行动。我们行动的指导思想应该是在不损害后代需求的情况下，成功地满足当代人的需求。《2030年议程》可成为我们今后15年的罗盘。它是一项普遍适用、统筹兼顾并且相互依存的《议程》。联合国成立七十年后，现在比以往任何时候都更加需要多边主义，以迎接本世纪的各种挑战。

我们的行动具有坚实的基础，即人权。比利时提倡采取一项立足于基本自由的做法。性别平等、表达自由、言论自由、新闻自由和法治——它们在各个方面的共同形成了发展的道路。阿马蒂亚·森曾提出，大规模饥荒从不发生在一个正常运作的民主国家。我深信这一看法是正确的。我请大家也思考这句话。

我想提出对我国具有重要意义的几点看法。

首先，关于和平与安全，冲突毁灭了男男女女追求体面生活的希望。如果没有和平与安全，我们的发展努力就会一事无成。我们必须动员起来，反对战争与冲突。社会包容、体面的工作和社会保护对保证可持续增长至关重要。打击不平等现象是我们希望所有人获得尊严的重要组成部分。

这一斗争也适用于消除歧视，对此不存在例外。我谴责一切形式的种族主义，但我还希望谈谈我们每天看到的其他形式的歧视现象，例如基于性别和性取向的歧视。在这一崇高的讲台上，我要发出尊重同性恋权利的呼吁。在任何情况下，世界任何地方都绝不能把同性恋视作犯罪。我们是消除基于性取向的歧视这一事业的不懈倡导者。

对妇女权利和她们与男人的平等地位，不应仅仅是加以保证，而应成为现实。必需让女童充分获得教育，以便结束让妇女和女童陷于愚昧的这种严重浪费人力资源的现象。获得生殖健康、保证性权利、获得节育和避孕手段——对于这些问题，我不会仅仅因为某些人会感到不舒服而避而不谈。在这一讲台上，我谨指出，我们希望所有这些障碍和禁忌都将不复存在。

我还要谈谈数字化和互联网接入。这也是可以取得发展的一个领域。当然，我们必需避免两个主要陷阱。互联网接入绝不能被用作侵犯或控制人们私生活的一种方式。在另一方面，它绝不能被用作传播仇恨、极端主义和激进化的一种手段。

比利时通过其发展援助展现了我们的承诺。我们决定将我们一半的发展援助用于最不发达国家。为此，我们在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议上作出了承诺。除了公共发展援助，我们还必需调动其他一切援助资源。我考虑的是国内资源的调动及其有效利用。

当然，私营部门是我们制订应对发展挑战战略的决定性伙伴。透明度、打击腐败和法治是这方面的关键领域。私营部门是经济增长的驱动力，并且公共部门和私营部门的倡议应当相辅相成。在此框架内，改变不可持续的生产和消费模式也是一项主要目标。实现经济增长的同时必须实现可持续的生产和消费。今天，创新必需在减少对环境的负面影响和改善生活质量两者之间取得平衡。我们提倡对此类倡议作大规模投资。

现在就应当开展实际工作。这项任务规模之大，需要所有国家作出承诺。比利时及其所有机构都已作出承诺。所有人都必需认同这一普遍愿景。

在同一思路下，每个公民的日常行为都可以促进人权并尊重我们星球。还应当鼓励人们获取信息，接受教育，以推动可持续发展。我们还应当努力评估现已取得的进展，并将已完成的工作与基本指标进行比较。

最后，我谨强调，迄今在联合国框架内所作的工作具有重要意义。过去数月来，我们一道努力拟定《2030年议程》。所有各方都展现出责任感和团结精神。今天，我们在这里举行最高级别会议，共同作出承诺。

比利时向来是实行积极、有效的多边主义的倡导者。我希望《2030年议程》成为本世纪的巨大成功。但是这种成功将有赖于我们和我们的毅力。我们必须确保，我们的继任者在15年后将能骄傲地指出，今天开始的进程取得了积极的成果，并且能够说：“我们成功了！”

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢比利时王国首相的讲话。

比利时王国首相夏尔·米歇尔先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在听取孟加拉人民共和国总理的讲话。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜在陪同下登上讲台。

谢赫·哈西娜（孟加拉）（以英语发言）：我们同世界人民一道，通过了一项新的全球可持续发展议程。我赞扬所有为制订这项以人为本的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）作出贡献的人。

2000年，我同世界领导人一道，通过了《千年宣言》（第55/2号决议）。过去15年来，我们调动我国人民和资源来实现我们当时所作的承诺。我们

感到高兴的是，我们实现了千年发展目标的几乎所有具体目标，其中包括关于消除贫困、减少孕产妇和儿童死亡率及传染疾病的目标。实现千年发展目标帮助孟加拉逐渐成为一个中等收入国家。

我们成功的关键是我们作出了政治承诺，并在孟加拉创造了有利的政策环境。我们调动国家资源，加强能力，并增强人民的权能。我们很早就将我们的发展政策和战略相挂钩。我们与范围广泛的地方和国际行为体开展了伙伴协作活动。我们在不同部门作了许多创新，制订了许多发展办法。我们确保不平等现象不再加剧，确保我们的行动直接惠泽人民。我们高兴的是，我们的一些办法和经验现在已成为全球办法的一部分。

孟加拉在本国经验的基础上，加入了一项长期进程，以制订变革性的未来议程。现在，我们必须承诺充分、有效地实现《2030年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》。为了实现可持续发展目标，必须开展强有力的全球合作。要实现该议程，我们必须认识到各国的现实、能力和发展水平不同。尊重各国的政策和优先事项在这方面同样很重要。我们应当解决整个议程所提及的所有形式的不平等现象。

在这条共同的道路上，国际社会必须兑现自己的承诺，为落实议程中的每项目标提供手段。我们需要在金融、技术、能力建设和债务领域的支助。我们还必须确保，全球贸易与金融制度和机构是公平和公正的。

前天，大会在莫大的喜悦中通过了《2030年议程》。作为我国准备工作的一部分，孟加拉国正根据新的全球《议程》调整我国的第七个五年发展计划。我们已决定建立一个新的国家机制，其目的是在我的办公室的总体监督下，协调我国政府内部执行《议程》的工作。

我们都期待着12月在巴黎不负众望，以同样的抱负、专注和承诺，达成一项关于气候变化的全球协议。气候变化正在将孟加拉国宝贵的发展成果置

于风险之中，因此，我们必须确保我们的新发展议程和新气候协议为保护和治理人类的现在和将来发挥作用。让我们共同合作，落实我们的《2030年议程》。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢孟加拉人民共和国总理的讲话。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在将听取格林纳达总理兼财政和能源部长、国家安全、公共事务管理、灾害管理、内政、信息和实施部长的讲话。

格林纳达总理兼财政和能源部长、国家安全、公共事务管理、灾害管理、内政、信息和实施部长基思·米切尔在陪同下走上讲台。

米切尔先生（格林纳达）（以英语发言）：有一则古老的非洲谚语说：如果你想走得快，单边走；但如果你想走到远方，结伴而行。在许多方面，自工业革命以来，我们全球文明的道路一直侧重于速度和个人主义；托马斯·皮克提在获奖的经济学著作《二十一世纪的资本论》中就为此提供了充分的证据。

摆在我们面前的道路走不了很远。它使全人类及其尚未降生的后代走向一个不友好的世界。根据世界银行的报告，那里的温度将比工业革命前高4摄氏度。那是一个到处是洪水、干旱和饥荒的世界，一个大规模迁徙的世界。在那里，社区和社区，民族和民族肯定相互为敌。用教皇方济各宗座在这个大会堂讲过的话来说，“因此，对环境的任何伤害就是对人类的伤害”（A/70/PV.3,p.3）。这个到处是洪水、干旱、饥荒和大规模迁徙的世界不是在以后出现，而是正在发生的事。2015年注定将成为自1880年记录开始以来最暖的一年。

我们建立联合国的明确宗旨就是要避免这种巨大的灾难。我们建立联合国的目的是为了我们能一

起前进，能走很远。在这一历史时刻，我们地球和人类文明的整个未来来到一个岔路口。它不只是为少数人，而是为许多人，指明了一条更宽阔的新道路。这条道路通往一个更青翠、更清洁的世界和一个更公正的世界，一个我们能同行而且同行很远的世界。正如已故的尤吉·贝拉曾说过的那样，“当你走到岔路口时，那就走岔路吧。”

在我们这个由格林纳达、卡里亚库和小马提尼克组成的三岛屿国家里，普通格林纳达人越来越把自己看成是环境的保护人。在最近的历史上，格林纳达一度被认为处于飓风带下方，但却连续有两次飓风蹂躏我国人民，造成的破坏相当于我们年度国内生产总值的两倍。

就发展绿色经济而言，我们努力通过了新的电力法案，以期转为全部使用可再生能源。这符合关于能源的可持续发展目标7和关于气候的可持续发展目标13。美国已选择格林纳达作为加勒比电力部门转型的一个试点国家。我们对美国的帮助表示感谢。在我们力求应对我们的能源挑战并改造这一重要部门过程中，我们也要感谢中国、委内瑞拉、德国、新西兰和其他国家的支助。因此，关于伙伴关系的可持续发展目标17在我们的办法中根深蒂固。作为一个小岛屿发展中国家，我们还要称赞小岛屿发展中国家可持续能源倡议。这是为了在小岛屿发展中国家开发可再生能源而缔结的国际伙伴关系。作为我们绿色经济的一部分，我们也通过征收燃料税开始为碳排放定价；燃料税有助于改善我们的财政空间。我们也按照可持续发展目标13和15，引入了气候智能型农业。

格林纳达及其岛屿总计有领土348平方公里。但除此之外，我们还有2.6万平方公里的蓝色海洋。因此，格林纳达的蓝色经济至关重要；海岸旅游——我国经济的主要推动者——就是“蓝色经济”的典范。正因为如此，我们致力于养护我国20%或更多的近岸海洋资源。按照关于海洋的可持续发展目标14，我们高兴地与荷兰政府、世界银行和其他方面就“全球蓝色增长和粮食安全网”，以及蓝色格林

纳达投资战略开展合作。此外，2016年4月，格林纳达将与其伙伴协作，主办一次旨在推动海洋健康和财富的全球蓝色增长投资会议。这次会议应该使海洋国家2017年在斐济开会审议可持续发展目标14取得的进展时，能在更有利的位置上报告积极成果。格林纳达还和多米尼加和马绍尔群岛一道，推广一个名为“我们是海洋”的新倡议。这个新倡议将从教育我们的年轻人开始。

接下来我要谈最后一点，即，关于教育的可持续发展目标4。教育对于我们的孩子和整个地球的未来至关重要。我今天之所以站在这个大会堂发言，就是因为我是接受过教育的幸运儿之一。但不管是国内还是国外，我们的年轻人中接受高质量教育的还不够多。正因为如此，我国政府要把业务财政预算中最大的部分划拨给教育。教育已经占格林纳达国内生产总值的20%。格林纳达圣乔治大学正在培养越来越多的格林纳达人，还为美国提供了1%的执业医师。

最后，我作为加勒比共同体科技负责人，有责任对奥巴马总统向加勒比国家发出的邀请表示欢迎，他邀请我们派代表同美国政府和硅谷的美国信息和通信技术产业进行会面。在我们按照有关贫困、性别平等、就业、产业和创新等可持续发展目标寻求减少全球贫困和不平等之际，这种努力不仅强调了伙伴关系精神，而且还指出了通向更好的教育、更多创新和更多就业机会的前进道路。

最后，我谨赞扬秘书长努力在我们为更可持续的世界选择新路的时候主持联合国的工作。由他在巴黎联合国气候变化框架公约缔约方会议前后继续领导我们，我们有信心，我们全球社会正在采取正确的行动。在我们为了我们的人民、地球、和平及繁荣走上这条新的道路时——我们将共同走上这条道路并远走高飞——秘书长可以放心，格林纳达将提供全力支持。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢格林纳达总理兼财政和能源部长、国家安全、公共事

务管理、灾害管理、内政、信息和实施部长基思·米切尔的讲话。

格林纳达总理兼财政和能源部长、国家安全、公共事务管理、灾害管理、内政、信息和实施部长基思·米切尔先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在将听取马来西亚总理的讲话。

马来西亚总理达图·斯里·穆罕默德·纳吉布·宾·敦·哈吉·阿卜杜尔·拉扎克在陪同下走上讲台。

拉扎克先生（马来西亚）（以英语发言）：2000年通过的千年发展目标制订了要在2015年实现的目标，过去15年里取得了许多重大成就。世界也已变得更具包容性。获取教育、健康信息、通信技术和就业的机会已显著扩大。千年发展目标也把各国政府、国际社会、民间社会和私营部门团结在一起，大家瞄准一系列共同的目标。千年发展目标激发了必要的政治承诺、资源的充分利用并促进了各种行动，其结果表明了当我们认识到我们的共同人性并把我们的人类同胞放在首位，我们就能够取得什么样的成果。

与此同时，进展情况是参差不齐的。数以百万计人仍在受苦，尤其是最贫穷的人以及由于其性别、年龄、残疾、族裔甚或地理位置而处于劣势的人。为了援助最脆弱者，将需要作出有针对性的努力。即使在今天，仍然有大约8亿人生活在贫困之中并遭受饥饿。我们或许已经达到了把极端贫困率减半的目标，但世界还远远没有达到消除贫困和饥饿的总目标。于是，这个总目标必须继续是2015年后发展议程的核心，并且决不能让任何人掉队。

马来西亚坚决致力于2015年后议程、可持续发展目标以及我们要在2030年改造世界的愿望。包容性和可持续发展长期以来一直是我们自己从一个发展中国家向一个将在2020年达到高收入地位的国家的转化过程中的核心。

从1970年到2014年，马来西亚的贫困率从49.3%降至0.6%，而持续贫穷已被根除。平均家庭月收入已增加逾20倍，从1970年的277美元增至2014年的1781美元。马来西亚现在将要开始执行下一个五年发展计划，《第11个马来西亚计划：2016-2020年》。该计划在许多方面反映了可持续发展目标的多层面性质，在制定时做到把人作为所有发展努力的核心。

副主席冈萨雷斯·弗朗哥先生（巴拉圭）主持会议。

我们将优先重视所谓的“人民经济”，通过丰富我国公民的生活、让他们获得尊严并加强他们分享增长和繁荣果实的能力，来加强我国政府对实现进一步发展的承诺。国家增长目标将在马来西亚历史上第一次不仅包括国内生产总值的增长和人均收入，而且还包括家庭收入和马来西亚人的幸福指数。我们致力于确保人人机会平等，特别是底部40%的家庭。将通过那些注重基于收入的支助和与生产力挂钩的制度的倡议来这样做，并将包括培训创业技能、采用技术、资产所有权，以及对改善连通性和基本设施的投资。我们的目标是把底部40%家庭的平均收入翻一番，从2014年的700美元增至2020年的1 500美元，把他们提升为中产阶级。

我们还将把2020年把妇女占劳动力的比例从53%增至59%，并且我们将通过改善连通性和流动性来改变农村地区，帮助它们成为比以往更方便营商的环境。我们正在努力提供享受优质医疗服务和价廉住房的平等机会，并将在今后几年建造更多的诊所和医院以及价廉住房。

我们决心成为我们环境的良好监护人，以便为我们的子孙后代保存我们的自然资源和美丽风景。绿色增长已不再是为理想主义者保留的一种选项，而是我们和世界其他各国政府的一种实际需要。这都是因为我们认识到，不仅在马来西亚，而且在我们联合国的所有国家里，人力资源是发展的最重要资源。

在这一点上，请允许我重申马来西亚对支持和执行《2030年可持续发展议程》的承诺。建成更美好的未来不仅是我们力所能及的事，而且我们也有责任为之奋斗。我敦促在场各位同我们一道作出这一崇高和必要的努力。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢马来西亚总理刚才的讲话。

马来西亚总理达图·斯里·穆罕默德·纳吉布·宾·敦·哈吉·阿卜杜尔·拉扎克在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取意大利共和国部长会议主席的讲话。

意大利共和国部长会议主席马泰奥·伦齐先生在陪同下走上讲台。

伦齐先生（意大利）（以英语发言）：现在是消除贫困和饥饿并为后代保障一个安全的生态系统的时候。我谨首先赞扬秘书长和本组织精英推动执行新的《可持续发展议程》。这本身就是一项成就。我们已经提出了一项共同《议程》，其中包含无论发展水平高低适用于所有地方的普遍目标——这项议程将促进有效的可持续发展，并为我们今后年头的行动方式取得新的突破。这既是机遇，又是责任。

我们现在需要采取全球行动。每个国家都有能力解决和应对这一非常重要的挑战。《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）提出设想，不仅要在各国政府之间，而且还要在议会、非政府组织、企业与公民之间建立一种真正全球性的新型伙伴关系。其中，每个人都能发挥作用。这项明确的全球新协议立足于5个“P”，即人、繁荣、伙伴关系、地球与和平。它将是留给下一代人的一笔财富。意大利准备朝着这个方向迈出重要步伐。

尽管意大利是联合国维和行动的主要部队派遣国，但是，我们知道，我们需要的不止是维和。例如，除了维和之外，我们还需要更多地投资于教育

举措。而且，可持续发展新框架包括和平与安全、法治、促进人权与有效和民主的治理和机构。

我感到必须利用本次特别峰会提供的机会，谈谈地中海正在展现而且已经历时太久的悲剧。一度是文明摇篮的地中海海岸，现在已成为一个舞台，天天都在上演不该发生的争斗、不可思议的苦难和令人无法接受的生命损失。无数走投无路的人试图到达欧洲，实现过上体面生活的纯朴愿望，其人数前所未有的。这是贫穷的结果，更糟的是，这也是缺乏发展和极端主义的结果。

太多的人丧生。更多的人在公海获救，我为我国人民奋力拯救这么多人感到自豪。但是，这些人失去了国家——正如方济各教皇所说的那样，他们逃离非洲和其他地区的国家，如今他们需要一个非常明确的答复。意大利意识到自己负有道义责任，也意识到欧洲联盟各国负有这一责任。我们希望，我们将成功地使欧洲共同庇护制度取得非常重要的结果。这是唯一的解决之道——不是修建隔离墙，而是建立欧洲共同庇护制度。

然而，有一项新的战略摆在我们面前。我们的新议程是个非常好的开端。我们在每个部门都支持《2030年议程》，不仅通过我们的国家绿色法案这样做，而且在粮食和营养安全领域特别是出口方面的举措中这样做。米兰国际食品展览会是意大利为世界提供的一个平台，供其举行全球性的营养问题讨论会。在这个大会堂与会的绝大多数国家都参加了展览会，我们对此引以为豪。我谨回顾米兰的宣传口号——“滋养地球，生命之源”。这是一句富有远见的主题口号，是八年多之前就选定的，与我们今天的讨论直接有关。

与此同时，我们准备在每个领域沿着正确的方向开展工作。我本人参加了在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议。我认为，至关重要的是，意大利在2017年担任7国集团主席国时，应起带头作用，成为主要国际捐助方之一。意大利完全有能力促进欧洲和非洲之间的对话。从地理上来

讲，意大利是一座桥梁。我们也必须成为一座文化桥梁。而且，我们必须大力投资于能源安全、中小型企业、小额信贷与促进发展的公共方案。

在结束发言之前，我要提及如今在遭受苦难的人们和付出极大代价的国家，特别是小岛屿发展中国家和非洲国家。尽管如此，我相信《2030年议程》正在发出一个充满希望的信息。这个新《议程》呼吁做出新的集体努力，确实为子孙后代带来新的希望。

最后，我要谈一点个人的想法。国际援助——合作——是促使我成为一个政治家的原因。20年前，我作为一名以志愿者的身份步入政坛的青年，已经热衷于关注发展援助对普通人的影响。我那时认识到，我要竞选公职，有所作为。那就是要从政——不仅有机会在政府层面有所作为，而且要对政府外部人员产生影响。20年后，同我国总理一样，我特别荣幸地能够在大会发言，指出《2030年可持续发展议程》不仅是国际社会为自己确定方向的机会，而且也是有史以来为普通人带来一种更公平的未来和希望的绝佳机会。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢意大利共和国部长会议主席的讲话。

意大利共和国部长会议主席马泰奥·伦齐先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取突尼斯共和国政府首脑的讲话。

突尼斯共和国政府首脑哈比卜·埃西德先生在陪同下走上讲台。

埃西德先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：首先，我要感谢和祝贺潘基文先生和所有促使2015年后可持续发展议程谈判取得成功的参与者。我要对他们在这方面的努力表示敬意。

今天参加本次特别峰会，我颇感自豪。这次峰会由联合国召开，以反映国际社会认识到发展是何等重要，以及这个问题如何关系到人类不受歧视地

追求幸福、有尊严的生活、安康、安全和平衡发展的愿望。这些权利适用于所有国家。

突尼斯与民间社会一道，通过了一项综合发展政策——总体政策和部门政策。这项政策一方面立足于人口和环境因素之间的互补性，另一方面立足于发展因素。突尼斯成功地实现了大多数千年发展目标，这反映出我国认真地与全世界其他国家一道，奋力应对世界各地的发展挑战。然而，我们只是取得了相对成功，因为我们遭到的失败表现为区域间的发展存在差距，失业率居高不下，对经济发展产生了负面影响。

尽管这些挑战的规模很大，但是，进行革命后的突尼斯实行了一些大刀阔斧的政策改革。因此，它得以巩固共和国的原则，特别是基本的民主和人权价值观。现在，这些价值观已载入我们第二共和国的宪法。我们还在着手采取一种集体办法推行改革。这项改革立足于在五年发展规划中制定的国家远景规划，着力实现最大程度的社会正义，并推行平等权利行动政策，旨在帮助以往遭到歧视和排斥的人员。

突尼斯作为可持续发展目标开放工作组的成员，在制定2015年后发展议程的初步谈判和努力中发挥了积极作用。我们以此身份参加了各种会议，并且积极参与了各国政府之间的谈判，以便界定各项目标。我们在突尼斯国内采取了一些举措，如在突尼斯和各个地区举行磋商会议。我们也与联合国各专门机构合作，开展各种调查，以确定突尼斯人想要拥有的那种突尼斯。对10 000名公民进行了抽样调查，参加这次调查的公民分享了他们对我们国家发展方案的愿望与关切，调查产生的部分结果为我们的国家计划提供了基础。

在为参加本次首脑会议作准备的时候，我们决定，我们将直截了当地对当前的问题发表看法。我们愿重申，一直在影响各国社会的祸害，如恐怖主义、缺乏安全以及教派和族裔冲突，都需要我们认真地作出努力，以考虑到不同的发展状况，特别是

世界上条件最差地区的发展状况。实现2015年后发展议程的可持续发展目标，将取决于国际社会如何认真地将这些目标转化实地的具体现实，以便不让任何人掉队或受到排斥。

突尼斯感到关切的是，需要建立后续机制框架，以确保各项目标得到有效执行。为此，我们正在以完全透明的方式及可靠和认真的态度，同民间社会、各国政府和国际组织的所有利益攸关方建立伙伴关系。

最后，我在结束发言前必须重申，我感谢国际社会全体成员致力于实现全人类幸福的愿望。所有这些愿望和原则是《2030年可持续发展议程》的基础。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢突尼斯共和国政府首脑的讲话。

突尼斯共和国政府首脑哈比卜·绥德先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取希腊共和国总理的讲话。

希腊共和国总理阿莱克西斯·齐普拉斯先生在陪同下走上讲台。

齐普拉斯先生（希腊）（以英语发言）：非常重要，我们的2015年后发展议程必须推出一整套新的可持续发展目标，要求在发展的经济、社会和环境层面之间取得平衡，以应对消除贫困和实现可持续这些相互有关联的挑战。但是，这些问题依然存在。我们如何才能确保在今后的15年不再重犯在过去的15年或之前的15年所犯的错误的？为什么在过去的30多年里，我们在全球和区域层面面临的安全、经济、社会和环境挑战依然未变、甚至更加恶化了呢？

我国希腊的经历可能具有教育意义。希腊处于三种相互交错的危机的中心——欧元区经济危机，因为新自由派政策选择导致过去五年中我国的国内生产总值减少25%；安全危机，因为希腊周围的北

非、中东和黑海局势日益不稳定；难民危机，导致数十万人大规模迁徙，前往欧洲寻求更好的生活。

为了应对这些挑战，我们必须确定我们今天讨论的这些目标并致力于实现这些目标，但是，我国希腊的经验表明这是不够的。如果仅仅制定目标，对我们操作时所依据的框架不管不顾，而且不容置疑，那么，就无法应对我国希腊、我们更广大区域、欧洲、甚至全球一级所面临的挑战。如果我们不解决债务问题这一处于我们全球金融系统核心的国际挑战，我们就无法就对发展中国家的援助或发达国家提供借款问题开展实质性的讨论。在包括本论坛在内的所有主管论坛上，我们都需要探讨如何将公共债务的重组或重新安排与发展联系起来。

历史经验表明，债务重组是复苏所必不可少的，即便对发达国家来说也是如此，1953年德国的情况就是那样。如果我们不能讨论如何建设或者改进福利国家而是摧毁它们，我们就不能探讨消除贫困或失业问题。我们必须摒弃那种市场是经济中唯一的资源分配器的新自由派思想。当全球金融系统支持并鼓励避税地和创建境外公司时，我们也无法探讨坚实的国家征税基础。同样，除非民选政府有权决定承担税负的对象，我们就无法探讨坚实的征税制度。

一项具有实质意义的发展议程只有在有益于发展的经济、金融和政治环境中，才能扎根。希腊作为本区域的一个稳定支柱，将一如既往地促进并支持为这样一个全球和欧洲经济和金融系统所作的一切努力——这个系统将使我们的《2030年可持续发展议程》在今后的15年里筑就辉煌，而不像过去30年中那样受到扼制。当然，这并不容易做到。正如伟大的经济学家约翰·梅纳德·凯恩斯所说的那样：“提出新主张并不难，难的是摒弃旧主张”。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢希腊共和国总理的讲话。

希腊共和国总理阿莱克西斯·齐普拉斯先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取欧洲联盟第一副主席的讲话。

蒂默曼斯先生（欧洲联盟）（以英语发言）：光是千年首脑会议以来发生的那么多的变化，就令人惊叹不已。下列数字我们大家都知道，但如果真的去想象一下它们背后的那些人，它们可就不只是数字而已了。想想吧：世界四分之一人口都是在那次首脑会议以后出生的。如今，他们已经15岁或者更小。现在，在所有这些儿童中，每10个人就有9个能够上学。婴幼儿死亡率比1990年减少了一半，产妇死于分娩的数量也已减半。对于他们中间的女童来说，即使尚未实现平等机会，但她们在学校、工作和生活中获得真正机会的几率大大增加。总之，千百万人已经迎来了比上一代人更美好的世界。

千年发展目标实际上已经起了作用，重要的是，它们帮助我们团结一致，拒绝冷漠。欧洲联盟之所以帮助推动这一进程是因为它认为，该进程在本质上就是成立联合国所希望达成的目标：即实现社会进步和一个更加公平的未来。

现在，我们已准备好开启下一个篇章。千年发展目标向我们表明，一些国家的发展不足是对所有人的威胁，全球范围内不可持续的发展也是对所有人的威胁。这就是我们今天承诺要共同战胜的挑战。

这使得《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）比前一项议程更具有普遍性。可持续发展目标不是只针对某些国家，而是针对所有国家——不论富国还是穷国。的确，目标清单很长，但这些目标非常全面，因为它们不仅反映出当今世界的现实，还反映出当今各种问题是艰巨、复杂和相互联系的。

地球的极限实际上是看得到的，这在人类历史上还是头一次。不平等现象在不断增加，社会凝聚力正在消退。全球对各类资源的竞争达到历史最高峰。过去对我们许多人奏效的发展模式，未来未必对所有人都能奏效。我们必须重新界定我们的社

会以及我们自身与自然的关系。这固然令人不安，但恐惧也可以成为强大的动力。我们必须具有创造性，因为从根本上来说，这是对我们所做的每一件事的重新思考。这与我们所有人——民众、公司、各国政府和国际组织——都息息相关。

在像我们这样的国家，没有理由不达到0.7%的官方发展援助的目标。这比以往任何时候都更加紧迫。但这一次，在可持续发展目标下，不只是担负费用那么简单。那些足够幸运拥有发达或新兴经济的国家都致力于发挥不同的作用。这不仅仅关乎发展援助，更多地是关乎本国自身的变革。

对于所有这些国家，我要传达的主要信息，也就是欧洲的信息就是：现在，也轮到我們走出舒适区了。这关乎非常具体的问题：我们如何扭转经济使其能够循环运行，同时摒弃我们获取-制造-消费-丢弃的增长模式；如何修复我们各国的社会结构；以及如何使新来的人融入社会，当他们作为逃离战争和迫害的难民来到这里时，这一点就更加重要。这关乎清洁的空气、水和海洋。这关乎健康、包容和安全的适应能力更强的城市。这关乎解决粮食浪费问题。全世界三分之一的粮食被丢弃，坦白地说，这令人难以置信。这还关乎采取集体行动，使全球升温控制在2摄氏度以内。

这些并非是不可实现的目标。如果我们有行动意愿，我们是拥有找到解决办法的创新能力的。在欧洲，我们决定共同开展这项工作，我们还想与联合国一道，充分开展经验交流、能力建设和进展监督。我们想要共同开展这项工作。可持续发展目标将会对我们的发展政策产生影响，并渗入我们各项内外政策。最终，这关乎治理和包容。如果人民感到他们的声音被人倾听，那么各国社会终将接受变革。这还关乎打破相互隔离的局面。可持续发展不只是社会或经济挑战或是环境问题而已；它包含所有这三个方面。我们在每个方面的努力都必需相辅相成，而不是相互掣肘。

该《议程》涉及消除贫困，以及将可持续性作为每项工作的中心。为了我们的经济、为了我们的环境、为了我们的社会，为了我们的子孙后代，这不但是正确之举，还是明智之举。我们面对一个有待变革的世界。这项共同《议程》向我们展示了如何去变革。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取乌克兰总统的发言。

乌克兰总统彼得·波罗申科先生在陪同下走上讲台。

波罗申科总统（以英语发言）：我代表乌克兰表示全力支持新的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。

我谨回顾，1992年，乌克兰参加了在里约热内卢举行的具有历史意义的联合国环境与发展会议。乌克兰在会上表明它愿意在可持续发展原则的基础上创造未来。在此后的23年中，我们积累了大量的积极经验，但同时，由于战争和恐怖主义的支持者们，在世界许多地方一直都在激烈地抵制进展，我们也尝到了失败的苦果。

我们在这个具有历史意义的峰会上宣布的可持续发展目标和具体目标影响深远，它们为人类开拓了新的视野，并为未来15年地球的可持续发展奠定基础。我们赞扬筹备进程的透明度和包容性，这一进程的成果就是2015年后发展框架。超过2.5万名乌克兰人参与了全球磋商，并表达了他们对可持续发展目标的展望。我们各国都努力实现15年前设定的千年发展目标，我们已经在很大程度上改变了全世界数以百万计人的生活。

我要强调，乌克兰已设法使本国贫困率减少了三分之二——但由于俄罗斯的侵略，我们预计减贫比例会下降；乌克兰已设法改善孕产妇保健系统；使儿童死亡率减少将近一半；降低艾滋病毒/艾滋病的发病率；并且在防治结核病方面取得进展。我们将继续努力履行我们对提高教育质量、促进性别平等和确保环境可持续性等方面的千年发展目标的承

诺。我相信，我们必须以千年发展目标所产生的势头为基础，在2015年后发展议程中设定的优先领域取得更多进展。

没有和平与自由，就没有可持续发展。乌克兰的痛苦遭遇表明，和平与自由是实现可持续发展目标的主要前提。当爆炸声四起，和平民众遭到杀害时，可持续发展是不可能实现的。当鼓吹某些国家压制其他国家的侵略性意识形态占据主导，并且关键的人权和自由遭到侵犯时，可持续发展是不可能实现的。

加强全球和平及争取更多自由，应当成为推动我们实现可持续发展目标的集体努力背后的一股团结一致的动力。如今，乌克兰不得不一边实行亟需的系统性改革，一边抵抗俄罗斯侵略者，因为它试图破坏乌克兰人民选择的民主欧洲发展。

由于俄罗斯背信弃义，吞并乌克兰的克里米亚，并侵略顿巴斯地区，数以千计的人被杀害，关键的基础设施沦为废墟，而且使乌克兰丧失了它大约五分之一的经济潜力。除了社会排斥风险之外，俄罗斯针对乌克兰的军事行动还增加了环境和流行病的威胁。乌克兰东部冲突地区及邻近领土上的化工区是一个特别的威胁。潜在的人为技术灾难爆发，风险极高。在这方面，乌克兰认为，该是联合国解决冲突中环境保护问题的时候了，而且它将为提出具体设想。

外部侵略导致出现一种新形式的贫困，即，出乎意料的突发贫困。这类贫困波及约150万境内流离失所者。顿巴斯的战争每持续一天，就给我们造成近500万美元的损失，而这些资金本可以用于可持续发展。不论是对乌克兰，还是对整个地区而言，这场造成大约150万境内流离失所者的危机都是一个最为严重的问题。

乌克兰渴望和平与繁荣，并正在与其伙伴国家一道做出最大的努力，以便通过和平外交手段来解决这场冲突。在制止军事侵略、重建和平并恢复乌克兰对顿巴斯地区和克里米亚的全部主权之后，至

关重要的是，要使千百万人的生活恢复正常，并在可持续发展基础上恢复经济和社会基础设施。乌克兰随时准备完成这项艰巨的任务，同时吁请所有国际伙伴为此目的开展合作。

乌克兰正坚定地沿着其2020年可持续发展战略所设定的改革之路前进。尽管存在重重挑战，但我们已将我们的战略任务转化为具体行动。

在乌克兰执行其与欧洲联盟的结盟协定以及抵抗当前俄罗斯侵略的背景下，当今乌克兰社会关注的重点首先是打击腐败；确保机会平等和社会公正；维持高效的公共医疗系统；促进体面的工作；保证人人享有负担得起的教育；提倡创新、发展和建设可持续的基础设施；以及确保可持续的能源供应、粮食安全和健康的环境。

我愿向在座的各位保证，为实现国际一级的可持续发展目标，乌克兰将实施旨在确保宏观经济稳定、环境平衡和社会凝聚力的各种新方案和项目。可持续发展目标将是乌克兰进一步变革的总体框架，包括在执行我们的《2020年战略》方面。

作为国际社会负责任的一员，乌克兰努力参与解决当前的各项全球挑战，将之视为达成可持续发展目标的一个先决条件。

特别是在环境层面，我们需要采取有力的行动，以防范气候变化和环境退化造成的各种威胁。就一项均衡的气候协议达成妥协，将是我们做出集体努力实现这一目标的好兆头。联合国会员国之间以新的扩展模式、特别是通过建立全球技术转让新机制来开展科技合作，对弥合可持续发展方面的诸多差距至关重要。

我确信，通过携手努力，落实我们的2015年后发展目标并共同应对现有的挑战，我们将确保人类顺利地沿着进步之路前行。

代理主席（以西班牙语发言）：我感谢乌克兰总统的讲话。

乌克兰总统佩特罗·波罗申科先生在陪同下走

下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在听取俄罗斯联邦外交部长的先生发言。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：促进各国和各国人民社会经济进步和繁荣是本组织使命的核心所在。建立全球发展伙伴关系一直是联合国最突出的成就之一，也是我们大家理所当然可引以为豪的一项成就。十五年前，正是联合国，它设法使国际社会团结起来，以实现千年发展目标。各会员国、国际非政府组织、工商界和学术界的共同努力，都是在为世界各地千百万人提供医疗保健和教育机会、消除贫困和饥饿及减少孕产妇和儿童死亡率方面所取得巨大进展的促成因素。

当然，实现千年发展目标方面的这一令人瞩目的成就当然不应作为固步自封的理由。要应对诸如消除极端贫困、与不平等现象作斗争、确保粮食安全和健康生活方式以及转向更可持续的生产和消费模式等紧迫的全球性挑战，需要额外的财政、工业和技术资源，同时有建设性合作环境和相互援助和谅解的支持。许多国家仍然无法独立地应对发展挑战，因为这些挑战往往有政治动荡、歧视和其它制约因素相伴随，因而需要国际社会提供大规模支助。第三次发展筹资问题国际会议7月份在亚的斯亚贝巴举行，其成果为加强此类合作提供了一个良好的基础。

俄罗斯欢迎通过这项新的直至2030年时期的全球议程。我们随时准备为该议程在各层面顺利落实提供积极支持。在团结原则的指引下，我国将继续为建设和加强伙伴国家的经济、知识、信息、科学和技术等能力做出重要贡献。我们将进一步促进有效利用全球商品和服务市场提供的机会以及实现经济联系多样化，积极参与一体化进程。我们会发挥妇女和青年的潜力并推动营造一个有利于儿童成长的环境。俄罗斯打算利用科学和技术方面、特别是信通技术领域的各项成就，因为这些成就对于今天

加快全球发展和弥合发达国家与发展中国家之间的差距至关重要。

俄罗斯的发展援助一贯旨在解决需要援助的国家面临的最紧迫挑战。在我们的努力中，我们既不对我们的伙伴们说教，告诉他们该如何建设其生活，也不试图将政治模式或价值观强加于人。我们的主要目标是消除贫困。在这方面，减轻债务负担当然是有效的手段之一。在重债穷国倡议的框架内，我国单给非洲国家就免除了200多亿美元的债务本金。俄罗斯还在该倡议框架外，通过将债务转为援助来减轻最穷国债务负担。

我国一直在资助并执行医疗、能源、教育、粮食安全和基础设施等领域的援助项目。我们利用联合国发展系统各组织和人道主义机构的潜力，因为其各项方案没有附带条件，也不存在政治偏见。尽管目前的经济环境富有挑战性，但是，在发展中国家人民面应对他们所面临的各种最紧迫挑战——如遏制艾滋病毒/艾滋病、肺炎和疟疾蔓延，降低孕产妇、婴儿和儿童死亡率以及抗击埃博拉疫情爆发——时，俄罗斯仍是它们的一个负责任和可靠的伙伴。

我们正在增加国际发展援助。去年，此类援助增长幅度超过20%。我们仅向联合国系统提供的资金就超过了1.27亿美元，而且按经济合作与发展组织的方法计算，我们总的官方发展援助超过8.75亿美元。我们将继续加大参与多边发展援助努力的力度。我们这么做的依据是，我们相信，帮助有需要的国家建立可行的社会和经济体系就是对全球稳定的投资，而这是建设一个更高效和有复原力的国际体系所必不可少的先决条件，也是实现全人类福祉和繁荣的一个因素。

我们常说国际和平与安全密不可分。这项新的社会和经济议程也应当确保我们明白可持续发展也是密不可分。国际社会的任务是要共同努力，为社会经济进步创造有利的外部条件。尤其重要的是，

要确保贸易条件公平，并扩大获得尖端技术的机会。

俄罗斯支持创建平等的全球经济秩序和改进全球发展管理。我们呼吁根据公认的国际法标准、本着集体决策精神采取行动。我们将在二十国集团和由巴西、俄罗斯、印度、中国和南非组成的“金砖国家”集团等有益的框架内，加强与我们的伙伴的合作，而且我们对其它非正式架构框架内的对话持开放态度，当然我们同时尊重联合国的核心协调作用。

我们敦促做出更加连贯一致的努力，改革组织治理架构，特别是国际货币基金组织和世界银行的组织治理架构，以便加强发展中国家的地位。我们认为，为了使我们的全球金融、财政和贸易体系的治理协调一致，必须提高大会和经济及社会理事会与布雷顿森林机构和世界贸易组织之间互动的效力。我们还认为，联合国专门机构在这些进程中可发挥重要作用。

俄罗斯继续坚定致力于加强区域合作，包括欧亚大陆内部的一体化。最近成立的欧亚经济联盟正在成为一个为参加国经济的实质、持续和长期增长创造有利条件的重要因素。我们在建立该经济联盟时始终支持使它同东西方的各种一体化机制达成协调一致。

采取违反《联合国宪章》的单边强制措施的做法与实现可持续发展目标完全背道而驰。应当停止此类不合法和限制性行为，因为它们还损害了贸易、财政、技术和投资方面的市场原则。同样，必须解除对古巴的封锁，并取消绕过安全理事会强加的其他制裁。

我们认为，找到解决气候变化问题的办法是实现可持续发展的一个关键的先决条件。我们国家在累计减少温室气体排放和抵消世界其它国家和地区排放增加方面处于世界领先地位。我们的排放量比1990年减少了31%，超过了我们根据《京都议定书》所做的承诺。在过去20年中，俄罗斯能源部门排放

量下降了37%，这相当于所有欧洲国家五年的排放量和美利坚合众国三年的排放量。

在筹备《联合国气候变化框架公约》缔约方大会巴黎会议背景下，我们已经宣布了我们潜在承诺的参数。在这方面，我们愿强调每年吸收约6亿吨二氧化碳的俄罗斯北部森林的作用。我们将把这点列入新协议要考虑到的因素。

我们提议根据联合国森林论坛的运作实践考虑加强我们的努力。在该论坛的框架内，我们可以讨论创建负责规划、保护和恢复森林的某种联合国中心，以期促进可持续发展和控制气候变化。总的来说，我们认为，即将召开的会议所作决定必须是全面、有法律约束力和普遍性的。气候变化是我们时代最严重的问题之一，确保有关协议的质量和效力应当是首要优先事项。

在今年，即联合国成立七十周年，联合国仍然是制定社会经济、人道主义和环境合作基本原则和标准的主要国际论坛。包括各非正式领导联盟在内的多边协会应当根据这个普遍性和无可争议的合法组织的各项基本协议，来组织其各项努力。我们准备为提高联合国工作的效力作出全面的贡献。我认为，通过共同努力，我们可以有效和及时地执行我们的全球发展新议程。

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在听取卡塔尔国外交大臣的讲话。

阿提亚先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：我谨首先感谢秘书长召开这次首脑会议，为执行2015年后发展议程提供动力。

自2005年启动千年发展目标以来，世界已发生了深刻变化。这些目标中，许多得以实现，但也有许多尚未实现。今天，国际社会又一次就新的2015年后发展目标作出承诺，要在吸取经验教训、我们应对当前和潜在挑战的意愿、以及我们共同但有区别责任的基础上，实现我们各国和人民的安全、稳定、繁荣和可持续发展。

为确保成功实现可持续发展目标，国际社会需要应对并找到解决可持续发展障碍—无论是政治、结构还是与缺乏能力有关的障碍—的办法，其方式应切实可行和符合实际，即要考虑到发展中国家的基本需要，特别是要协助它们努力解决其在全球经济中日渐边缘化的问题，并协助它们努力从当今可获得的经济和科技潜力中受益。

国家政策应当体现发展的人道主义和社会方面，优先制定满足人们基本需要及促进民主和人权的战略，同时建立透明度规则，并在通向善治的道路上打击腐败。正如4月在多哈举行的第十三届联合国预防犯罪和刑事司法大会所重申的那样，承诺坚持法治原则和问责制，对于任何发展战略都是至关重要的。

伙伴关系和国际合作对于可持续发展至为关键。这方面努力的基础应当是各国间的有效协作，尤其是要与公共和私营各部门接触，并确保民间社会和社会所有其它团体的有效参与。

发达国家对发展中和最不发达国家提供的发展援助，不应附带限制性条件，或将其政治化。捐助国应当竭尽全力，使受援国能够实现发展，并制定能使它们满足其人民基本需求、打破贫困和依赖的循环的政策。捐助国还应当促进针对伙伴关系、投资和真正合作精神的政策。

我应在这里指出，卡塔尔近年来向世界许多国家提供了发展援助，帮助它们应对经济和人道主义困难和自然灾害。2014年，这一援助金额高达59亿多卡塔尔里亚尔，占我们国内总产值的0.76%。这一援助对我们根据千年发展目标（第55/2号决议）在教育、卫生和其他领域提供的技术援助起到了补充作用。

在此框架内，并且出于我们热切希望提高教育水平和向所有人提供平等受教育机会，我们一直寻求在发展援助和国际合作方面复制我们的成功尝试，以期减少世界各地被剥夺接受基本教育机会的儿童人数，特别是生活在冲突区的儿童人数。2012

年，卡塔尔同联合国难民事务高级专员公署联袂发起了“教育一名儿童”倡议，所惠及的儿童人数已达到600万名，其中60万名是兄弟国家叙利亚的儿童。

在国家、区域和国际各级实现可持续发展需要的是，各国要展现政治意愿、坚定信念和相互间真正的合作精神。在这方面，卡塔尔积极承担其在实现发展目标方面所肩负的区域和国际责任。2012年，我们主办了第18届联合国气候变化框架公约缔约方会议，而现在期待巴黎会议召开。我们希望届时将达成一项以共同但有区别的方式体现我们责任的协议，并希望这项协议将有助于建设发展中国家适应气候变化的能力。

我们坚信，没有粮食安全，就不可能实现可持续发展。出于这一信念，卡塔尔国埃米尔谢赫塔米姆·本·哈马德·阿勒萨尼殿下在世界各地发起了一项关于旱地、荒漠化和干旱的新倡议。我们期待着看到这项倡议在2015年和以后产生积极影响。

实现我们的所有目标在被占领土上是无法做到的。因此，我们应当在国际层面加倍努力，推动和平事业，以协助发展进程本身。

从我们对这一点的坚定信念出发，我们展开了大量有利于年轻人的工作。我们鼓励他们在社会中发挥作用，并提供有利环境供他们充分发挥这一作用。2015年4月，我们在多哈举行了一次关于预防犯罪和刑事司法的青年论坛。

卡塔尔在可持续发展进程中取得了巨大进展。我们感到高兴的是，2015年后发展议程同我们国家层面的各项目标是相一致的，而且有利于我们寻求实现的经济、社会和环境具体目标，特别是在安全、卫生、教育、文化和体育等领域。

卡塔尔采取了重大举措来投资于本国公民。我们制定了一项全面发展计划，旨在将卡塔尔变为一个能为今世后代提供高生活水准的发达国家。

卡塔尔对体育在促进社会凝聚和团结方面所起的作用有着浓厚的兴趣。我们认为，体育有助于教导年轻一代具有平等、容忍与和平等品行美德，因此产生了积极的影响。卡塔尔还认为，文化对于发展是一个至关重要的因素，在社会凝聚、经济增长、消灭贫穷、和平与安全以及人权等方面也是一个重要因素。因此，我们在文化多样性、文化间对话和发展方案等领域开展了大量工作，同时相信，不论对于教育，还是环境，文化都具有重大意义。

最后，我们重申致力于尽最大努力帮助国际社会实现可持续发展目标，并表示愿意尽我们所能提供任何物质或技术支助。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请马尔代夫共和国外交部长发言。

穆蒙女士（马尔代夫）（以英语发言）：这是人类历史上一个具有分水岭意义的时刻。这座建筑物神圣的大会堂都回荡着希望。空气中洋溢着兴奋。《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）激发了世界每个角落每个儿童、每个妇女和每个男子的想象力。这项议程有可能真正改变我们的世界。从未有过比这更吉祥的时刻，一个有这么多领导人齐聚在此的时刻。我们决不可浪费这一良辰吉时。

那是15年前，我们作出了庄严承诺，誓让世界摆脱贫困、疾病、歧视和环境退化（见第55/2号决议）。15年后，尽管我们取得了许多成就，但我们也面临着众多挑战。我们可能降低了孕产妇死亡率，但妇女工资仍然比男子工资少24%。我们可能降低了绝对贫困率，但仍有大量民众生活在贫民窟一般的条件之下。我们可能保护和捍卫了我们的部分自然环境，但碳排放量仍在持续增加。可能仍有很长的路要走，但我们拥有取得更多成就的潜力。

马尔代夫充分致力于实现17项可持续发展目标及其169项具体目标。马尔代夫在实现千年发展目标方面是一个成功故事。我们为此感到骄傲。我们幸运的是，千年发展目标拟订之时，正值马尔代夫经

济和社会部门经历可观增长的时期。我们将这些目标纳入了我们的发展规划，并力求取得前所未有的发展成果。

要想将这一增长趋势保持下去，马尔代夫必须应对一些挑战。这是一项考验我们毅力的任务。对于像马尔代夫这样一个小国来说，调整适应小岛屿发展中国家独有的弱点和中等收入国家不同的结构条件是一项规模空前的挑战。

尽管面临这些挑战，但我们仍然胸怀崇高目标和心存伟大梦想。我们的发展愿景是包容性和全局性的。亚明总统所领导的政府有一项至关重要的战略，那就是，投资于青年，包括年轻妇女，培养他们的技能并为他们创造就业机会。我们启动了一系列新的目标远大的政策，力求使我国占一半人口的妇女，无论以她们为自己选择的任何身份，都能够没有受到强制或社会压力的情况下成为国家发展中的积极伙伴。

我们的发展愿景旨在使马尔代夫成为一个具有抗逆力、经济多样化的高收入经济体。我们的目的在于变革经济，增加投资，实现由私营部门主导的增长。我们一直在加紧努力，以便通过关键立法和改善宏观经济的稳定性来营造有利于投资者的环境。

除非我们在应对气候变化方取得有意义的进展，否则，像马尔代夫这样的小岛屿发展中国家永远实现不了可持续发展。气候变化威胁到我们所知的现代文明，威胁到许多小岛屿发展中国家的生存。正因为如此，我们呼吁排放国减少排放。也正因为如此，我们呼吁今年晚些时候在巴黎作出与大胆声明相匹配且具有法律约束力的承诺和行动。

《2030议程》是一份行文措辞完美的文件。它是一项给绝望者带来希望的议程，是一项消除贫困和不公的议程，也是一项我们希望将缩小少数几百万生活富裕者与几十亿生活贫困者之间差距的议程。这是一项有望拯救我国和其他40多个低地沿海

国家免遭气候灾害的议程；这种灾害若任其发生，无疑将导致这些国家痛苦的消亡。

副主席梅希亚·贝莱斯女士（哥伦比亚）主持会议。

然而，新《议程》现在仍然是纸上的文字。我们有责任赋予这些文字以实际意义，并实现每一个目标和具体目标背后的真实意图。我们只有通过承诺执行，才能做到这一点——不仅用财政支持作为文字的后盾，而且凭借能力建设、技术转让、数据革命和有意义的贸易自由化来支撑那些文字。首先，我们需要一个制度框架，不仅促进能力，而且顾及每个国家独一无二的特点。现在为了人民的未来和人类共同的家园地球，实现新《议程》我们责无旁贷。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请新加坡共和国环境与水源部长发言。

巴拉克里什纳先生（新加坡）（以英语发言）：今天，我们庆祝实现千年发展目标15年取得显著进展。《2030年可持续发展议程（第70/1号决议）》是在坚实的基础上再接再厉。新发展《议程》提出了一套值得称道的目标，反映了我们最紧迫的集体愿望。它也为我们提供工具，以实现更好的发展。没有一种发展模式适用所有国家。各国必须从《议程》菜单上选择，以找到适合本国优先事项和独特环境的方案。

小国、特别是小岛屿发展中国家脆弱，而且感受全球性挑战的影响十分强烈。鉴于联合国会员国一半以上是小岛屿发展中国家，我们认为，应在执行《2030议程》的工作中听取和反映我们的观点、关切和呼声。新加坡既是小岛屿发展中国家，又是城市国家。我国50年前独立以来，始终追求可持续发展。尽管——也或许是因为——我国的自然资源有限，但我们始终不得不在实现经济增长的同时为我国人民维护良好的生活环境。尽管我国是世界上人口密度最高的国家之一，但我们保持了我国的绿色环境和生物多样性，并提高了我国公民的生活质

量。今年，我们深感荣幸，新加坡植物园被联合国教育、科学及文化组织列为世界遗产景点。

我们认为，一个充满活力的经济、一个包容性社会和一个可持续的环境不是零和游戏的权衡取舍。它们相辅相成，而且有助于创造发展的良性循环。我们认为，这种做法对《2030年议程》是有意义的。新加坡发展的两个关键要素是：其一，我们治理与实施的务实态度，和其二，伙伴关系。这种伙伴关系帮助我们建设能力，发展我国以及其他与我国合作的发展中国家的人力资源。

新加坡的决策和管理方针以务实为基础。我们注重结果，而不是意识形态。我们的政策立足于行之有效，哪怕有时起初不受欢迎，或不时髦。

以水为例。我们的小岛，面积只有700平方公里。这严重限制我们收集和储水的能力。为了实现水源多样化，我们不得不扩大集水区，使整个岛成了一个集水区。这意味系统性清理我国的所有河流，尽可能筑坝，并且改进水库。我们广泛采用薄膜技术，甚至把废水转化为优质水，我们称之为“新生水”，供工业和非直接饮用。循环水现已欣然接受，成为我们岛上一个不可或缺的水源。

我们不假定任何解决办法是永恒的。我们始终如一地适应不断变化的现实。新加坡最近成立了一个智能国家计划办公室。其工作贯穿整个政府，利用技术提高生活质量，为所有人创造更多的经济机会，而且在高度多样性中加强社区纽带。有一个项目名为“虚拟新加坡”，利用多层建筑、土地和环境数据提供三维立体的新加坡地图。公民、行业、政府和学术界可合力监测和迅速、快捷地应对气候变化和其他的环境挑战。我们甚至把“推特”和社交媒体用作平台。例如，我们在我国的下水道中安装了200个智能传感器；一旦水位上升或洪水成灾的概率增加，它们即自动发“推特”。它们也许是世界上首批自动发“推特”的下水道！

新加坡可持续发展之旅的第二个要素是协作伙伴关系。鉴于我们缺乏自然资源，我们不得不专

注发展人力资本。我们大力投资教育，以帮助我们的孩子充分实现他们的潜力，从而确保我国的劳动力不断更新掌握未来所需的技能。作为一个新兴国家，新加坡立国早年曾得益于来自世界银行和联合国各机构的技术援助与合作。在1970和1980年代，曾通过与诸如印度塔塔公司、荷兰飞利浦公司和日本三和银行公司的培训计划帮助我国工人提高生产力和知识。

为了把这样的做法传承下去，我们于1992年开始实施新加坡合作方案，每年为来自其他发展中国家的约7 000名官员提供约300个培训课程。今年4月，我们迎来了新加坡合作方案的第10万个参加者。作为一个负责任的全球公民，新加坡将继续回馈国际社会。今天，我高兴地宣布，已在新加坡合作方案下推出一个新的可持续发展方案，用以支持《2030年议程》。

通过这一计划，新加坡将与我们的朋友一起开发三个层次的能力。首先，在高级领导层面，我们将与联合国开发计划署全球卓越公共服务中心合作，联合提供妥善治理和公共部门机构的领导力培训方案。其次，在政策层面，我们将与联合国人类住区规划署（人居署）合作，为100个发展中国家的城市推出一个为期多年的可持续城市和城市化方案。第三，在实地执行层面，我们将与诸如联合国儿童基金会和联合国水机制等伙伴合作，提供培训和咨询服务，重点为有需要的国家提供水和卫生领域实用的本地解决办法。

《2030年议程》的规模和目标史无前例，需要重申承诺和加强所有利益攸关者——国家、国际组织、国际金融机构、私营部门和民间社会——之间的伙伴关系。很多可持续发展问题不能够以单边的方式来解决。

比如说，东南亚森林和泥炭地火灾导致的跨界烟霾损害了该地区数百万人的健康。它影响飞机安全，损害本地区经济。释放的大量二氧化碳致使我们减缓气候变化的全球努力受挫。该问题直接关系

到《2030年可持续发展目标议程》，特别是关于确保健康生活和促进所有人福祉的目标3，以及可持续地管理森林、制防止土地退化和生物多样性丧失的目标15。虽然个别国家一直在处理跨界烟霾问题，但我们需要密切区域和国际合作，才能对违规公司施加法律和商业压力，使其无法从不可持续的开荒和伐木行为中获利。

在新加坡独立之初的几十年间，曾帮助制定我国发展政策的联合国经济顾问、已故的Albert Winsemius先生曾说过，作为一名外国人，他可以提出意见，但不能替新加坡人掌舵。当家做主的民族自豪感以及我国人民内在的进取精神，是可持续发展的最大动力。我们赞扬《2030年可持续发展议程》为世界各地的人民和各国政府提供了必要的工具，使我们能够将自己的未来掌握在自己的手中。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请伊拉克共和国外交部长发言。

贾法里先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：我愿代表伊拉克人民和政府，祝贺共同主席获任并主持本次国际首脑会议。该会议承载了人类的希望，即我们将能够扫除令一些国家无法以统筹、全面的方式实现可持续发展的障碍。首先，我也愿感谢潘基文秘书长，他就联合国今后15年的作用作出了全面通报（见A/70/PV.4）。

我从我国伊拉克来到联合国纽约总部。自2003年以来，我国历届政府都希望促进民主、自由选举以及我国各阶层民众的参与。在联合国监督下举行了多次选举。

由于本组织开展的工作，我们当今世界已经不同于70年前联合国成立时的世界。尽管如此，但一些情况并未改变。比如说，从经济以及提供基本服务和福祉的角度来看，国家之间依然存在不平等现象。这些不平等现象在发展中国家和最不发达国家持续存在。由于遭遇障碍和制约，一些国家尚未能能够实现千年发展目标。

尽管过去15年来会员国作出了努力，但我们仍面临需要作出国际努力的一些全球挑战。这些挑战也要求在强有力的国际融资监督机制的支持下，大力开展伙伴合作，以便度量相关进展情况。在国际层面的安全挑战中，战争和恐怖主义令和平社会变为贫困、恐惧、疾病和其它祸害肆虐的社会。我国遭受野蛮的恐怖主义跨界袭击。恐怖分子大都拥有空前财力，可以威胁到国际和平与安全，从而有损千年发展目标的实现。因此，他们是消灭和根除极端贫困的障碍。

我国伊拉克面临“达伊沙”等恐怖主义团体的威，国际社会必须考虑到我国面临的特殊情况，这些情况不同于其它任何国家。我国代表团欢迎《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）确认和平与发展对于各国活动和可持续发展项目的重要性。

当然，没有和平与安全，就难以实现所通过的任何发展目标，包括可持续发展目标。我们欢迎可持续发展目标突出难民和境内流离失所者问题。官方发展援助也可以发挥决定性作用。首先，它对于建设基础设施项目至关重要，特别是在遭受常规战争或全球恐怖主义之害的国家。这种战争和恐怖主义因此破坏了其所到城市和地区的基础设施。

我们欢迎7月份在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议提出宏伟目标。这些目标表明我们对可持续发展所面临的挑战有了较好的认识。我国认为，我们必须实现《亚的斯亚贝巴行动议程》关于发展筹资问题的目标，对于经受着非常严峻安全和环境状况的国家尤其如此，因为这些状况影响到它们筹资重建遭战争、恐怖主义或自然灾害破坏的国家基础设施的能力。

我们还必须考虑到难民和流离失所者危机。

加强联合国机构、特别是专门机构和联合国开发计划署，是实现2015年后发展议程所绝对必需的。

我们面临跨国的挑战。鉴于这些挑战的性质，我们需要一个以个体为本——以人为本，也就是以男男女女为本——更加透明、和谐和统一的国际秩序，以确保我们能够一起为全球发展事业竭尽全力。我们还必须建立统一的综合性机构，调动政府努力，以建设性、可持续的方式应对这些威胁。

我国认为贸易和工业是经济发展的关键引擎。要想使其融入多边贸易体系，就需要推动最不发达国家和发展中国家加入世界贸易组织。与此同时，为了实现资金来源多样化，我们必须努力通过发展本地工业和出口，来加强和增进国家的能力。技术转让方面的国际合作以及通过社交网络传播信息是最重要的工具之一，可使普通公民享有可靠信息，从而打击极端主义和恐怖主义，并且加强温和宗教思想，以便与在全世界散布仇恨、使各国无法发挥其潜力的思想作斗争。我们还谨强调指出，重要的是，要通过防止逃税并加强和扩大税基的税收制度，来增强国家能力。

我国认为，我们必须拨出资金来执行可持续发展目标。此外，监测执行工作需要最新式的数字数据库。有必要加强发展中国家的统计机构，来提高其统计领域的的能力，这将使它们能够收集所需数据和所有其他必要信息。

伊拉克欢迎友好国家和捐助方的承诺，也欢迎联合国机构、尤其是在人道主义紧急情况 and 灾难领域工作的专门机构的承诺。我所说的灾难主要指的是难民危机，当然也包括“达伊沙”制造的袭击，这些袭击使我们城市空无一人，危害被该恐怖主义组织占据之地。

我们的世界面对一系列挑战。但是，各国必须在联合国带领下战而胜之，因为联合国代表着国际合法性，并保护世界各国人民。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请沙特阿拉伯外交大臣讲话。

朱拜尔先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：我们在通过《2030年可持续发展议程》（第

70/1号决议)后于今天召开这次会议。这项2015年后发展议程的基础是我们实现千年发展目标所积累的经验,以及各国政府、国际组织和专门机构之间旨在与贫困和饥饿作斗争的积极联盟。

我国在这方面已竭尽全力。这是因为我们深信,始于2000年并持续至萨勒曼·本·阿卜杜勒阿齐兹·阿勒沙特国王陛下执政之后的实现千年发展目标工作极为重要。我们为实现这些发展目标作出了持续的努力,并为此不断增加拨款。根据联合国的统计数字,我们已跻身高速度进步和发展国家名单,成为20个对世界发展贡献最大的国家之一。

极为重要的是,应善加利用从落实千年发展目标工作中汲取的经验教训,因为这有助于我们在2015后这一时期为实现可持续发展目标努力时,落实其社会、经济和环境方面的目标。必须指出的是,对于生活在占领之下的人民来说,实现可持续发展仍然是极为艰难的。在占领状态下,是不可能实现发展的。因此,我们应当重申国际社会在之前各次会议和峰会上作出的关于可持续和全面发展的承诺,并再次强调,必须清除生活在占领之下的人民、特别是巴勒斯坦和其它被占领的阿拉伯领土上的人民发展道路上的一切障碍。

沙特阿拉伯王国在参加本次首脑会议和赞同其目的和目标的同时,必须就某些段落表明立场,因为它们可能与伊斯兰法的原则相抵触或背道而驰。对我们而言,文本中提及的性别指的就是男性和女性;提及的家庭指的是由已婚男女组成的家庭。任何偏离这些理解的解释都将迫使我们强调,对违背伊斯兰法的任何规定,我们都有不采纳的主权权利。

2015年后发展议程对我们而言无比重要。我们承诺实现这项议程,以造福全世界。

代理主席(以西班牙语发言):我现在请以色列国副总理讲话。

沙洛姆先生(以色列)(以英语发言):《圣经》中的《传道书》说:“一代过去,一代又

来;地却永远长存。”我们今天聚集于此,是要确保未来的世代将继承一个繁荣星球和可持续世界蕴含的美好前景。国际社会结成伙伴关系,携手努力,成就非凡。但是,还有很多工作有待完成。

《2030年可持续发展议程》(第70/1号决议)标志着一个史无前例全球伙伴关系新时代的到来。今天,我们致力于克服最艰巨的全球挑战,即消除一切形式和层面的贫困。

我亲眼目睹了决心和创新能使沙漠盛开鲜花,让社会生机勃勃。童年时,我与家人住在贝尔谢巴——以色列内盖夫沙漠中部的一个干旱荒芜的小镇。今天,贝尔谢巴作为“亚伯拉罕、以撒和雅各之城”和内盖夫地区首府,是一座繁荣兴旺的城市,拥有一所以色列一流大学和一个新兴的可持续技术中心。

很难相信,以色列从一片片沼泽地和沙丘,变成创新和创意之源,被许多人誉为“创业国度”。从能源和水到卫生和教育领域,以色列开发出各种尖端技术,可以将咸水变成淡水,将废物变成可再生能源,还可通过轻触按钮来检测各种可预防的疾病。在以色列,我们学会了让每一滴水物尽其用。以色列水技术世界领先,它拥有世界上最大的海水淡化设施之一。我们的废水再利用率达87%,比绝大多数其它国家废水再利用率高10倍。滴灌技术是以色列发明的。我们将这项和其它创新技术输出到全球数十个国家。

50年来,以色列国际发展合作署在世界各地派驻以色列科学家、医生、工程师和教师,以分享他们的专长。迄今为止,以色列培训了来自132个国家的25万多名专业人士,帮助他们成为其本国社区的变革推动者。以色列的可持续发展愿景源于犹太人“成为万国之光”的原则,这是人们熟知的《圣经》经文。我们有道德和社会义务,与他人分享我们的知识和经验,这样,就不会有国家不得不独自面对巨大的发展挑战。

阿尔伯特·爱因斯坦曾说过：“人类社会一切有价值之物都视乎个人被赋予的发展机会。”在我们推进新的《议程》时，我们决不能忽视我们各国社会中被剥夺了平等发展机会的那些个人。妇女和女童是我们每个社会中的一半，但在世界各地她们继续在生活的每个领域遭受深度不平等待遇。我们必须创造一种崭新的现实，在那里，妇女和女童可以与男子和男童平等参与其经济、社区和家庭生活。以色列深信，没有性别平等和妇女赋权，就不可能实现可持续发展，也不可能消除贫困。

青年也是以色列首要优先关注对象之一。三十岁以下者占世界人口一半以上，其中大多数生活在发展中世界。在我们实施新的《议程》时，我们必须设法利用青年的天赋和精力，让他们成为自己未来的主宰。

我们需要所有人伸出援手，共同应对我们面临的挑战。我们必须倾听被忽视的声音，关注被无视者。

世界上鲜有比中东更能从新《议程》中受益的地区。但是，只要这个地区的国家选择投资于暴力，而非投资于本国人民，就没有希望迎来更美好的未来。以色列的成功故事凸显了发展、自由社会和繁荣国家之间的关联性。形成对比的是，以色列

邻国境内的情况所凸显的恰好与此相反，即，缺乏发展导致战争、贫困和压迫。昨天，巴勒斯坦外交部长站在这里向大会发言（见A/70/PV.9），将其社会的一切弊病都归咎于以色列。这完全是意料之中的，否则就怪了。毕竟，指责别人比检讨自己要容易的多。

我期待着有一天，巴勒斯坦领导人能将其人民的福祉置于和以色列的冲突之上，停止发出不实指控，并开始为改善其子孙后代的生活做出真正努力。只有当这一天来临时，他们才能实现这项新《议程》的各项目标，享受可持续发展的果实。以色列多次本着友好与合作精神，伸出援手。但可悲的是，我们伸出的手屡次遭到拒绝。今天，从这个讲台上，我再次呼吁我们的阿拉伯邻国摒弃破坏行为和绝望情绪，一起走上繁荣与和平的道路。

今晚，犹太人民将庆祝逾越节假日。逾越节期间，家家团聚，住在临时棚屋中，以牢记以色列人民穿越旷野前往“应许之地”的40年征程。当我们开启我们这段通向可持续发展美好前景的征程时，让我们携手共进，以便未来的世代能生活在一个可持续、繁荣与和平的世界中。

下午1点45分散会。